

**AudioAffairs**

**TV-Soundstand/ TV Sound Stand/  
Plateau sonore de téléviseur /  
Soundbase per TV**

**Bedienungsanleitung / Operating instructions /  
Mode d'emploi / Manuale di istruzioni per l'uso**

TVS 264





---

<b>Deutsch .....</b>	<b>4</b>
<b>English .....</b>	<b>40</b>
<b>Français .....</b>	<b>72</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>108</b>

# INHALT

<b>1.</b>	<b>Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!</b> .....	<b>5</b>
<b>2.</b>	<b>Allgemein</b> .....	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>Lieferumfang</b> .....	<b>7</b>
<b>4.</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>7</b>
<b>5.</b>	<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>11</b>
<b>6.</b>	<b>Aufstellen des Gerätes</b> .....	<b>14</b>
<b>7.</b>	<b>Antenne anschließen</b> .....	<b>15</b>
<b>8.</b>	<b>Externe Geräte anschließen</b> .....	<b>16</b>
8.1.	HDMI (ARC)-Anschluss .....	16
8.2.	COAXIAL-Anschluss .....	17
8.3.	AUX-Anschluss .....	18
<b>9.</b>	<b>Stromversorgung</b> .....	<b>20</b>
<b>10.</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>21</b>
10.1.	Ein- und ausschalten mit dem Netzschalter .....	21
10.2.	Standby ein-/ausschalten .....	21
10.3.	Quellen aufrufen .....	22
10.4.	Lautstärke regeln .....	22
10.5.	Equalizer einstellen .....	23
10.6.	Uhrzeit einstellen .....	23
10.7.	Ausschalten mit SLEEP .....	24
10.8.	Dimmer .....	24
<b>11.</b>	<b>Radio</b> .....	<b>25</b>
11.1.	Sender einstellen .....	25
11.2.	Sender speichern .....	25
<b>12.</b>	<b>Wecker</b> .....	<b>27</b>
<b>13.</b>	<b>Bluetooth-Verbindung herstellen</b> .....	<b>28</b>
<b>14.</b>	<b>Reinigung</b> .....	<b>30</b>
<b>15.</b>	<b>Problemlösungen</b> .....	<b>31</b>
<b>16.</b>	<b>Entsorgen</b> .....	<b>32</b>
<b>17.</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>33</b>
<b>18.</b>	<b>Hotline</b> .....	<b>34</b>
<b>19.</b>	<b>Garantie</b> .....	<b>35</b>

# 1. HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

**Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen TV-Soundstand und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.**

**Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres TV-Soundstands zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:**

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

<b>Artikel</b>	TV-Soundstand
<b>Modell</b>	TVS 264
<b>Manual ID</b>	05/18_TV_S 264_V.1
<b>Hersteller</b>	<b>Globaltronics GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Domstrasse 19 - 20095 Hamburg</b> <b>Deutschland</b>
<b>Web</b>	<a href="http://www.gt-support.de">www.gt-support.de</a>

## 2. ALLGEMEIN

### Aufbewahren des Handbuchs

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

#### Dieses Gerät ist ...

- ... ein Gerät der Unterhaltungselektronik.
- ... zum Empfang und zur Wiedergabe von Audiosignalen von externen Geräten über HDMI ARC-, COAXIAL-, AUX- und Bluetooth-Verbindungen geeignet.
- ... zum Radioempfang von UKW-Sendern geeignet.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für die gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.

## Auszeichnungen/Symbole

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:



**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

**WARNUNG!** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT:** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## Hinweise zur Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Globaltronics GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen, relevanten Vorschriften der RED Richtlinie 2014/53/EU, der ErP- Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/ EU sowie der ROHS-Richtlinie 2011/65/EG befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Energiesparen: Ganz automatisch!

### HINWEIS: Neue Ausschaltautomatik!

Aufgrund gesetzlicher Vorgaben zum Einsparen von Energie verfügt dieses Gerät über eine Ausschaltautomatik. Das Gerät wird automatisch in den Standby-Betrieb geschaltet, wenn es 15 Minuten kein Audiosignal empfangen hat und nicht bedient wurde.



Dieses Symbol kennzeichnet das Produkt als Gerät der Schutzklasse II. Geräte mit dieser Schutzklasse verfügen über eine verstärkte oder eine doppelte Isolierung.

## Typenschild

Das Typenschild mit den technischen Angaben befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



### 3. LIEFERUMFANG

- TV-Soundstand
- Fernbedienung
- Batterie Typ CR 2025, 3 V (bereits eingelegt)
- Netzkabel EU
- Netzkabel UK
- Audiokabel 3,5 mm Klinke
- Antennenkabel 75 Ohm + Klinkenadapter
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte

### 4. SICHERHEITSHINWEISE



#### **GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen**

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



#### **GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit**

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Stellen Sie zum Beispiel keine mit Flüssigkeiten gefüllten Vasen oder Ähnliches auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.



## GEFAHR durch Stromschlag

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem Netzkabel aufweist.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen. Reparaturen am Gehäuse und am Netzkabel dürfen ausschließlich vom Service Center vorgenommen werden.  
Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die bei unserem Service Center erhältlich ist.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...  
... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,  
... wenn Sie das Gerät reinigen wollen und  
... bei Gewitter.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, es beinhaltet keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Das Gerät ist nach dem Ausschalten nicht vom Netz getrennt.



## BRANDGEFAHR

- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.



## GEFAHR durch Batterien

- Halten Sie neue und alte Batterien von Kindern fern.
- Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt



oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden. Anderenfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.

- Die Batterie darf nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen der Batterie.
- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität (+/-).
- Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen. Die Batterie könnte auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
- Wenn sich das Batteriefach nicht richtig verschließen lässt, dürfen Sie die Fernbedienung nicht mehr benutzen und diese ist von Kindern fernzuhalten.
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Fernbedienung nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Nehmen Sie eine leere Batterie umgehend aus der Fernbedienung! Es besteht eine erhöhte Auslaufgefahr.
- Wenn Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Flüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



### **WARNUNG vor Unfällen durch falschen Aufbau**

- Stellen Sie keine Fernsehgeräte oder andere Geräte auf den TV-Soundstand die schwerer als 35 kg sind und/oder deren Standfuß die Maße von 48 x 22 cm überschreiten.
- Stellen Sie andere Geräte immer mittig auf den TV-Soundstand, damit sie nicht herunterfallen. Beachten Sie dafür auch die Zeichnung - siehe Seite 14.



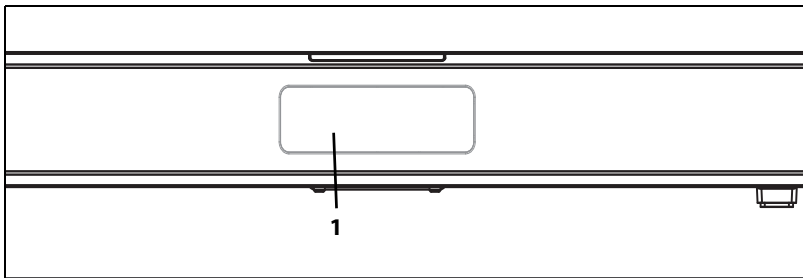
### **WARNUNG vor Sachschäden**

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Halten Sie zu allen Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein. Bedecken Sie das Gerät nicht (z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge, usw.).
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauffällt.

- Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

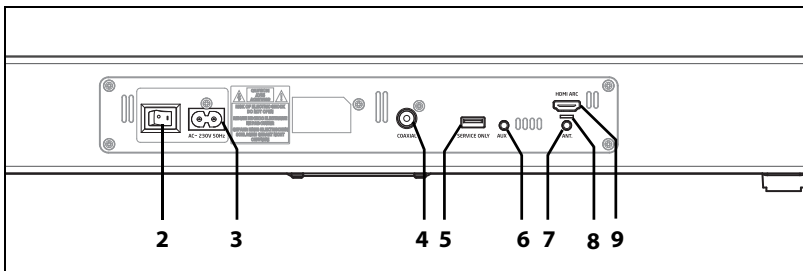
## 5. GERÄTEÜBERSICHT

### Gerät - Vorderseite

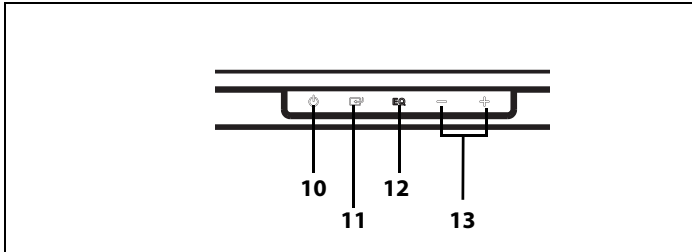


1 Display

### Gerät - Rückseite

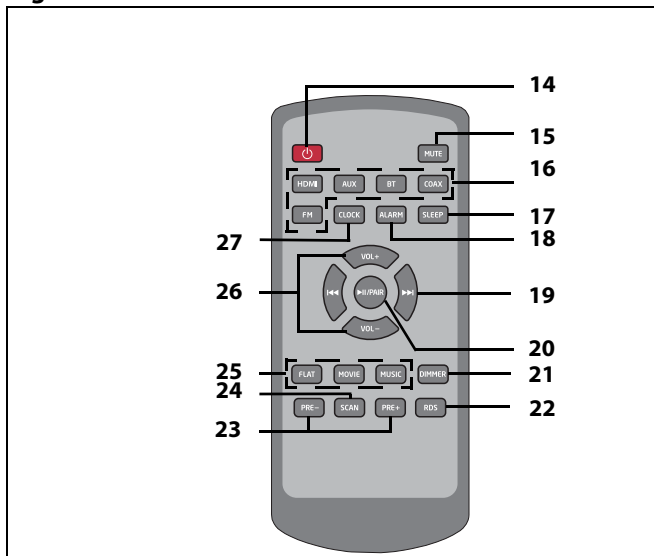


- |                        |   |
|------------------------|---|
| <b>2 O/I</b>           | Ein-/Ausschalter (Netzschalter)                 |
| <b>3 AC~ 230V 50Hz</b> | Anschluss für Netzkabel                         |
| <b>4 COAXIAL</b>       | COAXIAL-Anschluss                               |
| <b>5 SERVICE ONLY</b>  | nur für Service: USB-Anschluss                  |
| <b>6 AUX</b>           | AUX-Anschluss 3,5 mm Klinkenbuchse              |
| <b>7 ANT.</b>          | Antennenanschluss 75 Ohm / 3,5 mm Klinkenbuchse |
| <b>8</b>               | nur für Service                                 |
| <b>9 HDMI ARC</b>      | HDMI (ARC)-Anschluss                            |

**Gerät - Oberseite**

- 10** ⏻ Einschalten / in Standby schalten
- 11** ⏮ Eingangsquelle auswählen
- 12** EQ Klangeinstellung auswählen
- 13** +/- Lautstärke erhöhen/verringern

## Fernbedienung



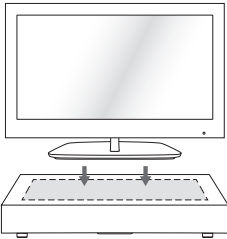
- 14** Einschalten / in Standby schalten
- 15** **MUTE** Ton stumm schalten / wieder in eingestellte Lautstärke schalten
- 16** **HDMI, AUX, BT, COAX, FM** Anschluss für Tonquelle wählen
- 17** **SLEEP** Ausschaltzeit einstellen
- 18** **ALARM** In Standby: Alarm einstellen
- 19** **◀◀ ▶▶** für Bluetooth-Anschluss: **◀◀** zurück an den Titelanfang (2x vorherigen Titel) / **▶▶** nächsten Titel / Radio: Frequenz ändern
- 20** **▶II/PAIR** für Bluetooth-Anschluss: Start/Pause / aus Pause wieder starten  
gedrückt halten: Bluetooth-Verbindung aufbauen/lösen
- 21** **DIMMER** Helligkeit des Displays regeln
- 22** **RDS** Radio-Betrieb: Anzeige wechseln (Titel, Interpret usw.)
- 23** **PRE - PRE +** Radio-Betrieb: gespeicherte Sender aufrufen
- 24** **SCAN** Radio-Betrieb: automatische Sendersuche
- 25** **FLAT / MOVIE / MUSIC** Klangeinstellung auswählen
- 26** **VOL+ / VOL-** Lautstärke erhöhen / verringern
- 27** **CLOCK** Uhrzeit anzeigen / Uhrzeit einstellen

## 6. AUFSTELLEN DES GERÄTES

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes von allen Seiten.

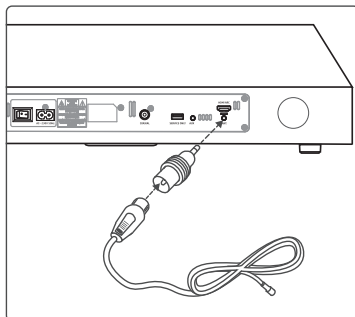
### VORSICHT:

- Stellen Sie keine Fernseher oder andere Geräte auf den TV-Soundstand die schwerer als 35 kg sind.
- Stellen Sie keine Fernseher oder andere Geräte auf den TV-Soundstand deren Standfuß größer als 48 x 22 cm ist.
- Stellen Sie andere Geräte immer mittig auf den TV-Soundstand, damit sie nicht herunterfallen. Beachten Sie dafür die Zeichnung unten.



1. Bestimmen Sie einen Platz für den TV-Soundstand. Achten Sie darauf, dass ...
  - eine Steckdose in der Nähe ist;
  - genug Platz nach oben ist, für den Fall, dass Sie einen Fernseher auf das Gerät stellen möchten;
  - ein Fernseher und ggf. andere Geräte (z. B. Set-Top-Box, DVD-Player) in der Nähe aufgestellt werden können, falls Sie ihn nicht auf das Gerät stellen wollen/können.
2. Schließen Sie das oder die Zuspielderät/e an (siehe "Externe Geräte anschließen" auf Seite 16). Achten Sie dabei stets auf den sicheren Stand aller Geräte.

## 7. ANTENNE ANSCHLIEßEN



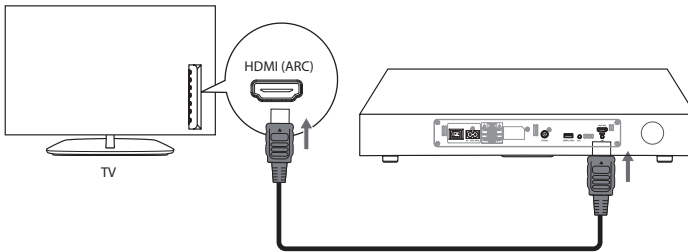
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Stecken Sie den Adapter in die Buchse **ANT.**
3. Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels in den Adapter.
4. Wickeln Sie das Antennenkabel komplett ab.
5. Drücken Sie die Taste  $\odot$ , um den TV-Soundstand einzuschalten.
6. Für die Wiedergabe drücken Sie die Taste **FM** auf der Fernbedienung. Im Display erscheint *FM*.
7. Probieren Sie verschiedene Positionen aus, um die optimale Empfangsqualität zu finden.

## 8. EXTERNE GERÄTE ANSCHLIEßEN

### WARNUNG!

- Regeln Sie die Lautstärke der Geräte herunter, bevor Sie sie miteinander verbinden.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden und beachten Sie die Anleitungen der Geräte, die Sie anschließen möchten.

### 8.1 HDMI (ARC)-ANSCHLUSS



#### HDMI (ARC)

ARC steht für „Audio Return Channel“ und bedeutet, dass Tonsignale in beide Richtungen übertragen werden können. Ein mit HDMI (ARC) ausgerüstetes Gerät kann sowohl Audio-Signale empfangen, als auch senden.


#### HDMI (CEC)

CEC steht für „Consumer Electronics Control“. Wenn zwei oder mehr CEC-Geräte miteinander verbunden sind, dann können mindestens die Grundfunktionen wie ein- und ausschalten über eine Fernbedienung geschaltet werden.

**Beispiel:** Der TV-Soundstand ist über ein CEC taugliches HDMI-Kabel mit einem CEC-fähigen Fernseher verbunden. Wird der Fernseher nun mit der Fernbedienung des Fernsehers eingeschaltet, schaltet sich auch der TV-Soundstand ein. (Allerdings muss der Fernseher ein Signal senden und empfangen. Wenn der Fernseher z. B. das Fernsehsignal über eine Set-Top-Box empfängt, muss diese auch eingeschaltet sein.)

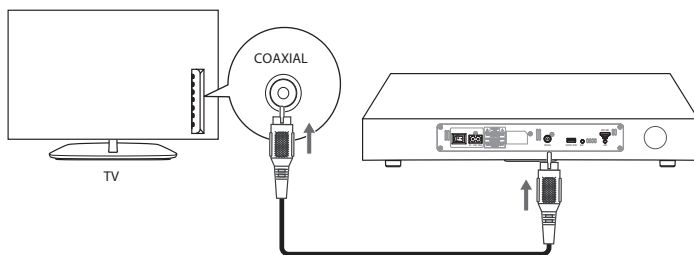
Um die ARC Funktion nutzen zu können müssen externe Geräte, die an den TV-Soundstand angeschlossen sind, auch über eine ARC fähige HDMI Schnittstelle verfügen. In Kombination mit einem HDMI ARC tauglichen Fernseher kann so der Ton ohne ein zusätzliches Audiokabel zum TV-Soundstand gesendet werden.



1. Prüfen Sie, ...
  - ... ob das externe Gerät über einen HDMI ARC Eingang verfügt.
  - ... ob am externen Gerät die ARC Funktion dauerhaft auf allen HDMI-Anschlüssen verwendet werden kann, oder, ob die ARC Funktion erst eingeschaltet werden muss. Schauen Sie hierzu in das Handbuch des externen Gerätes.
2. Schalten Sie ggf. die ARC-Funktion im Menü des externen Gerätes ein.
3. Verbinden Sie mit einem HDMI-Kabel den HDMI ARC-Ausgang des externen Gerätes, mit der Buchse **HDMI ARC**.
4. Drücken Sie die Taste , um den TV-Soundstand einzuschalten und schalten Sie auch das externe Gerät ein.
5. Für die Wiedergabe drücken Sie die Taste **HDMI** auf der Fernbedienung des TV-Soundstands. Im Display erscheint *TV ARC*.
6. Starten Sie dann die Wiedergabe am externen Gerät. Bei einer korrekten Verbindung können Sie nun den Ton des TV-Soundstands über die Fernbedienung des Fernsehers steuern.


**HINWEIS:** Wenn Sie nach einigen Sekunden keinen Ton über den TV-Soundstand hören, stellen Sie im Menü des Fernsehers den Tonausgang auf PCM.

## 8.2 COAXIAL-ANSCHLUSS



**HINWEIS:** Eventuell muss bei Ihrem Fernseher die Tonausgabe auf den Coaxial-Ausgang umgestellt werden.

Für den Anschluss externer Geräte an die **COAXIAL** Buchse benötigen Sie ein Coaxial-Kabel. Das Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

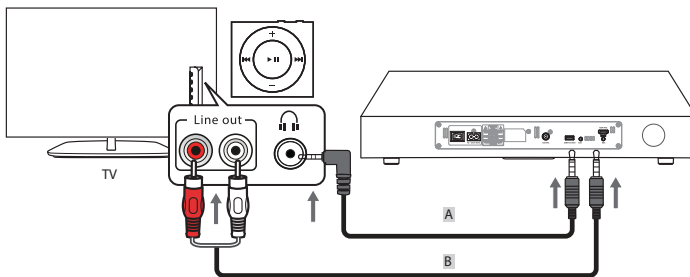
1. Verbinden Sie mit einem Coaxialkabel den Coaxial-Ausgang des externen Gerätes mit der Buchse **COAXIAL**.
2. Drücken Sie die Taste , um den TV-Soundstand einzuschalten und schalten Sie auch das externe Gerät ein.

3. Für die Wiedergabe drücken Sie die Taste **COAX** auf der Fernbedienung des TV-Soundstands. Im Display erscheint *COAXIAL*.
4. Starten Sie dann die Wiedergabe am externen Gerät.  
Die Lautstärke kann über den TV-Soundstand eingestellt werden.

**HINWEIS:** Es kann sinnvoll sein, die Lautstärke am externen Gerät auszuschalten und den Ton nur über den TV-Soundstand zu hören.

5. Schalten Sie beide Geräte aus, bevor Sie die Verbindung wieder trennen.

### 8.3 AUX-ANSCHLUSS



Über die Buchse **AUX** können Sie z. B. den Kopfhörer- oder den Stereoausgang Ihres Fernsehers anschließen. Das Kabel muss an einem Ende einen 3,5 mm Klinkenstecker für die Buchse **AUX** haben. Welcher Stecker sich am anderen Ende befinden muss, hängt vom Audio-Ausgang des externen Gerätes ab.  
(Ein Audiokabel 3,5 mm Klinkenstecker auf 3,5 mm Klinkenstecker wird mitgeliefert.)

1. Verbinden Sie mit einem Audiokabel den Audio-Ausgang des externen Gerätes mit der Buchse **AUX**.
2. Drücken Sie die Taste  $\text{⏻}$ , um den TV-Soundstand einzuschalten und schalten Sie auch das externe Gerät ein.
3. Für die Wiedergabe drücken Sie die Taste **AUX** auf der Fernbedienung des TV-Soundstand. Im Display erscheint *AUX*.
4. Starten Sie dann die Wiedergabe am externen Gerät.  
Die Lautstärke kann über das externe Gerät und den TV-Soundstand eingestellt werden.

**HINWEISE:**

- Es kann sinnvoll sein, die Lautstärke am externen Gerät auszuschalten und den Ton nur über den TV-Soundstand zu hören.

- Einige Fernsehgeräte schalten alle Tonausgänge aus, wenn ein Stecker in den Kopfhörerausgang gesteckt wurde.
- 5. Schalten Sie beide Geräte aus, bevor Sie die Verbindung wieder trennen.

**HINWEIS:** Ist die Wiedergabe verzerrt, kann es daran liegen, dass die Lautstärke am externen Gerät zu hoch eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke am externen Gerät herunter und erhöhen Sie stattdessen die Lautstärke am TV-Soundstand.

## 9. STROMVERSORGUNG

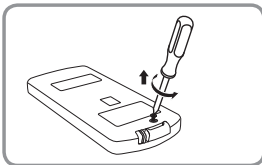
### Batterie der Fernbedienung einlegen/wechseln



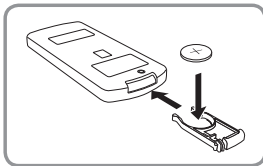
**GEFAHR!** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

**HINWEIS:** Die Fernbedienung wird mit einer eingelegten Batterie geliefert. Ziehen Sie vor dem ersten Einsatz den Kunststoffstreifen aus der Fernbedienung.

Sie benötigen einen Kreuzschlitzschraubendreher.



1. Lösen Sie die kleine Schraube auf der Unterseite der Fernbedienung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Ziehen Sie das Batteriefach heraus.



3. Legen Sie die Batterie (CR2025 3V) ein, bzw. tauschen Sie die alte Batterie gegen eine neue. Der Pluspol (+) der Batterie muss nach oben zeigen.
4. Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung und drehen die Schraube wieder ein.

### Netzanschluss

1. Schließen Sie alle Geräte an, bevor Sie die Stromversorgung herstellen.
2. Stecken Sie das flache Ende des Netzsteckers in den Anschluss **AC 230 V ~ 50 Hz** am Gerät.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

**HINWEIS:** Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## 10. BEDIENUNG

Dieses Kapitel stellt die Grundbedienung des TV-Soundstands vor.

Alle Einstellungen können Sie bequem mit der Fernbedienung vornehmen. Die Grundfunktionen können Sie auch mit den Tasten am Gerät ausführen. In der Anleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.

### 10.1 EIN- UND AUSSCHALTEN MIT DEM NETZSCHALTER



- Hinten rechts befindet sich der Netzschalter. Mit diesem schalten Sie das Gerät ein (**I**) und aus (**O**). Wenn das Gerät mit dem Netzschalter ganz ausgeschaltet wurde, erscheint keine Uhrzeit im Display.

Nach dem Einschalten beginnt eine automatische Installation (*INSTALL*). Dabei werden die FM Radiosender gesucht und, je nach Empfangsstärke, bis zu 30 Sender gespeichert. Wenn die Installation beendet ist schaltet sich das Gerät in Standby. Im Display erscheint --:--. Die Uhrzeit wird in der Regel im Radiobetrieb von einem Radiosender übernommen - falls das nicht der Fall ist (siehe "Uhrzeit einstellen" auf Seite 23).

#### HINWEISE:

- Wurde das Gerät mit dem Netzschalter ausgeschaltet, kann es nicht mit der Fernbedienung eingeschaltet werden.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.


### 10.2 STANDBY EIN-/AUSSCHALTEN

- Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet (die Uhrzeit wird angezeigt), drücken Sie die Taste . Das Gerät schaltet sich mit der letzten eingestellten Betriebsart / gewählten Signalquelle ein.
- Drücken Sie die Taste , um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten.


#### HINWEISE:

- Wenn das Gerät ca. 15 Minuten kein Signal empfängt, schaltet es sich automatisch in den Standby-Modus.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## 10.3 QUELLEN AUFRUFEN

Um auf die unterschiedlichen Tonquellen umzuschalten, verwenden Sie die Fernbedienung oder die Taste  am Gerät.

Tonquelle angeschlossen an/über	Auf der Fernbedienung drücken	Anzeige im Display
<b>HDMI ARC</b>	<b>HDMI</b>	<i>TV ARC</i>
<b>COAXIAL</b>	<b>COAX</b>	<i>COAXIAL</i>
<b>AUX</b>	<b>AUX</b>	<i>AUX</i>
Bluetooth- Verbindung	<b>BT</b>	<i>BT</i> <i>NO BT</i> , wenn noch kein Gerät angeschlossen ist.
Radio	<b>FM</b>	<i>FM</i>

- Drücken Sie die Taste  so oft, bis die entsprechende Anzeige erscheint.

## 10.4 LAUTSTÄRKE REGELN

- Verwenden Sie die Tasten **VOL +/-**, um die Lautstärke einzustellen. Wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht ist, erscheint *VOL MAX* oder *VOL MIN* im Display.
- Am Gerät drücken Sie die Tasten **+/-**, um die Lautstärke zu verstellen.
- Drücken Sie die Taste **MUTE**, um den Ton vorübergehend auszuschalten. Im Display erscheint *MUTE*.  
Mit der Taste **MUTE** oder den Tasten **VOL +/-** schalten Sie den Ton wieder ein.
- Wenn Sie das Gerät aus dem Standby einschalten, schaltet es sich automatisch ...
  - ... mit dem Lautstärkepegel 8 ein, wenn es zwischen dem Pegel *VOL MIN* und 8 in Standby geschaltet wurde.
  - ... mit dem Lautstärkepegel ein, mit dem es ausgeschaltet wurde, wenn es zwischen dem Pegel 9 und 18 in Standby geschaltet wurde.
  - ... mit dem Lautstärkepegel 19 ein, wenn es zwischen dem Pegel 19 und *VOL MAX* in Standby geschaltet wurde.

### Ton und Verbindungsarten

Je nachdem, mit welcher Verbindung Sie den Ton vom Fernseher zum TV-Soundstand übertragen, kann die Toneinstellung nur am TV-Soundstand oder auch am Fernseher eingestellt werden. Dies kann auch von Fernseher zu Fernseher unterschiedlich sein.

- Wenn Sie mit einem HDMI (ARC) Fernseher arbeiten und dieser über ein HDMI (ARC)-Kabel mit dem TV-Soundstand verbunden ist, können Sie die Lautstärke über die Fernbedienung des Fernsehers oder die Fernbedienung des TV-Soundstands regeln. In beiden Fällen wird nur die Lautstärke am TV-Soundstand geändert.
- Wenn Sie mit einem Audiokabel den Eingang **AUX** mit dem Fernseher verbunden haben, regeln Sie die Lautstärke der Geräte immer mit den jeweils eigenen Fernbedienungen.

## 10.5 EQUALIZER EINSTELLEN

Um den Ton Ihren Wünschen anzupassen, gibt es drei verschiedene Einstellungen: *FLAT*, *MOVIE* und *MUSIC*.

Drücken Sie die entsprechende Taste, bis die entsprechende Anzeige im Display erscheint.

Equalizer	Taste drücken
kein Equalizer	<b>FLAT</b>
für Spielfilme	<b>MOVIE</b>
für Musik	<b>MUSIC</b>

## 10.6 UHRZEIT EINSTELLEN

**HINWEIS:** Wird 15 Sekunden keine Taste gedrückt, wird die Einstellung verlassen.

1. Drücken Sie im Standby-Betrieb für ca. 2 Sekunden die Taste **CLOCK**. *CLOCK SET* erscheint. Anschließend blinkt die Stundenanzeige (0).
2. Drücken Sie **VOL +/-**, um die Stunden einzustellen. **Zum Speichern drücken Sie die Taste CLOCK. Die Minutenanzeige blinkt (00).**
3. Drücken Sie **VOL +/-**, um die Minuten einzustellen. **Zum Speichern drücken Sie die Taste CLOCK.** Die Uhrzeit ist nun eingestellt.

Während des Betriebes können Sie durch kurzes Drücken der Taste **CLOCK** die Uhrzeit für einige Sekunden aufrufen.

## 10.7 AUSSCHALTEN MIT SLEEP

Mit der Sleep-Funktion können Sie eine Zeit festlegen, nach der sich das Gerät ausschaltet.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie die Taste **SLEEP**. Im Display erscheint *SLEEP 120*.
3. Durch Drücken der Taste **SLEEP** schalten Sie zwischen *120, 90, 60, 30, 15, 10* Minuten oder *00* (Aus) um. Nach ca. 3 Sekunden erscheint wieder die normale Anzeige und die Einstellung ist gespeichert. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät aus.

### HINWEISE:

- Bei aktivierter Sleep-Funktion lässt sich durch kurzes, einmaliges Drücken der Taste **SLEEP** die verbleibende Zeit anzeigen.
- Wird bei aktivierter Sleep-Funktion ein Alarm ausgelöst, beendet dieser die Funktion.


## 10.8 DIMMER

- Drücken Sie die Taste **DIMMER**, um die Helligkeit des Displays in 3 Stufen einzustellen oder ganz auszuschalten.









# 11. RADIO

Wenn die Sender die Informationen zur Verfügung stellen, erscheinen Sendername und Titel im Display. Die Anzeige kann durch Drücken der Taste **RDS** für kurze Zeit verändert werden.

1. Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite auf ein (I).
2. Drücken Sie die Taste , um den TV-Soundstand einzuschalten.
3. Zum Aufrufen des Radiomodus drücken Sie die Taste **FM** auf der Fernbedienung des TV-Soundstands, bis *FM* im Display erscheint.

## 11.1 SENDER EINSTELLEN

Auf dem Display können Sie die eingestellte Frequenz ablesen.

- Wickeln Sie die Wurfantenne ganz ab. Probieren Sie verschiedene Positionen aus, um die Empfangsqualität zu verbessern und verändern Sie ggf. den Standort des Gerätes.
- Stellen Sie durch Drücken der Tasten  , den gewünschten Sender ein.
  -   kurz drücken: die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz ändern.
  -   gedrückt halten, bis Frequenz sich ändert: startet den Sendersuchlauf, stoppt beim nächsten starken Sender.

## 11.2 SENDER SPEICHERN

Sie können bis zu 30 UKW-Sender speichern.

### Automatische Sendersuche

Die automatische Sendersuche sucht und speichert automatisch die ersten 30 Sender mit ausreichendem Empfang.

- Drücken und halten Sie die Taste **SCAN**, bis im Display *AUTO* erscheint. Die Sendersuche beginnt und die ersten 30 gefundenen Sender werden automatisch mit aufsteigender Frequenz auf den Speicherplätzen 1 bis 30 gespeichert. Der Sender auf dem ersten Speicherplatz wird automatisch wiedergegeben.

## Sender manuell speichern

1. Wählen Sie den gewünschten Sender.
2. Drücken Sie die Taste **SCAN**, im Display blinkt der nächste freie Programmplatz z. B. *P16*.
3. Um einen anderen Programmplatz zu wählen, drücken Sie wiederholt die Tasten **PRE +** oder **PRE -**. Die Programmplatznummern werden im Display angezeigt.
4. Speichern Sie den Sender, indem Sie die Taste **SCAN** drücken.

**HINWEIS:** Gespeicherte Sender werden gelöscht, wenn Sie den zugewiesenen Programmplatz überschreiben.


## Gespeicherte Sender aufrufen

- Drücken Sie wiederholt die Tasten **PRE +** oder **PRE -**. Es wird kurz der Programmplatz und die Frequenz angezeigt. Anschließend wird der Sendername angezeigt (nur, wenn der Radiosender die Information übermittelt).

## 12. WECKER

**HINWEIS:** Vor dem Stellen der Weckzeit muss die Uhrzeit richtig eingestellt sein. Sie können sich entweder durch einen Alarmton oder durch Radio wecken lassen.


### Weckzeit stellen

1. Der Soundstand muss sich in Standby befinden. Schalten Sie ihn gegebenenfalls mit der Taste  aus.
2. Drücken Sie im Standby-Betrieb für ca. 2 Sekunden die Taste **ALARM**. *TIMER SET* erscheint. Anschließend blinkt die Stundenanzeige (0).
3. Drücken Sie **VOL +/-**, um die Stunden einzustellen. **Zum Speichern drücken Sie ALARM. Die Minutenanzeige blinkt (00).**
4. Drücken Sie **VOL +/-**, um die Minuten einzustellen. **Zum Speichern drücken Sie ALARM.** Der Weckmodus blinkt.
5. Drücken Sie **VOL +/-**, um zwischen *BUZZER* (Alarmton) und *FM* (Radio) zu wechseln. **Zum Speichern drücken Sie ALARM. Die Anzeige der Lautstärke blinkt und lässt sich von VOL 05 bis 32 einstellen.**
6. Drücken Sie **VOL +/-**, um die gewünschte Lautstärke einzustellen. **Zum Speichern drücken Sie ALARM. Die Anzeige zeigt TMR. Es blinken ON oder OFF.**
7. Drücken Sie **VOL +/-**, um den Wecker ein- oder auszuschalten. **Zum Speichern drücken Sie ALARM.**


### HINWEISE:

- Wenn der Radiobetrieb als Alarm gewählt wurde, werden Sie mit dem zuletzt gewählten Sender geweckt.
- Der Alarm wird auch bei eingeschaltetem Gerät aktiviert.
- Wenn Sie während der Programmierung des Alarms ca. 15 Sekunden keine Taste drücken, wird die Einstellungen nicht gespeichert.

### Wecker ein- und ausschalten

Wenn eine Weckzeit eingestellt ist, drücken Sie in Standby kurz die Taste **ALARM**, um zwischen *TMR ON* (Wecker ein) und *TMR OFF* (Wecker aus) zu wechseln. Ist der Wecker eingeschaltet, erscheint das Weckersymbol  im Display.

### Alarm ausschalten

- Wenn der Alarm zur eingestellten Zeit ertönt, drücken Sie die Taste . Der Alarm verstummt und bleibt für den nächsten Tag aktiviert.
- Nach 60 Minuten wird der Alarm automatisch ausgeschaltet.

## 13. BLUETOOTH-VERBINDUNG HERSTELLEN

Die Funktechnik Bluetooth ermöglicht es, mit dieser Schnittstelle ausgerüsteten Geräten, kabellos Daten zu übertragen. Sie können z. B. von einem mit Bluetooth ausgerüsteten Mobiltelefon dort gespeicherte Musikdateien abspielen und mit dem TV-Soundstand wiedergeben. Die Reichweite zwischen den gekoppelten Geräten kann bis zu 8 Metern betragen.

1. Drücken Sie die Taste  $\odot$ , um den TV-Soundstand einzuschalten und schalten Sie auch das externe Gerät ein.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **BT**. Im Display erscheint *BT*. Kurz danach zeigt *NO BT* an, dass noch keine Bluetooth-Verbindung besteht.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung des Abspielgerätes. Das Abspielgerät sucht nun nach Geräten, mit denen es sich verbinden kann.
4. Das Abspielgerät sollte nun die Gerätekennung *TVS 264* empfangen.
  - Stellen Sie nun am Abspielgerät die Verbindung zum TV-Soundstand her. Aktivieren Sie dazu die Meldung *TVS 264* auf dem Abspieler.
5. Wenn die Verbindung hergestellt wird, ertönen zwei Pieptöne. Auf dem Abspielgerät erscheint z. B. die Meldung „Verbunden“. Im Display des Soundstand erscheint *BT*.
6. Starten Sie die Wiedergabe am Bluetooth-Abspieler.

Die Lautstärke kann über das externe Gerät und den TV-Soundstand eingestellt werden.

### Neue BT-Verbindung herstellen

Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung beenden wollen, um ein anderes Bluetooth-Gerät mit dem TV-Soundstand zu verbinden, gehen Sie so vor:

1. Drücken und halten Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **▶II/PAIR**, um die bestehende Verbindung zu beenden und den Pairing-Modus zu aktivieren. Im Display erscheint *PAIR*.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung des anderen Abspielgerätes und gehen Sie wie oben beschrieben vor.

**HINWEIS:** Wenn kein anderer Bluetooth-Abspieler innerhalb von zwei Minuten mit dem TV-Soundstand verbunden wird, wird wieder die Verbindung zum ersten Gerät hergestellt.

## BT-Verbindung beenden

- Schalten Sie eines der Geräte aus.
- Verlassen Sie bei einem der verbundenen Geräte den Bluetooth-Modus.
- Wenn die Entfernung zwischen den Geräten mehr als 8 Meter beträgt wird die Verbindung unterbrochen.

### HINWEISE:

- Falls beim Koppeln ein Code eingegeben werden muss, dann verwenden Sie „0000“. Geben Sie diesen Code am Abspielgerät ein.
- Ist die Wiedergabe verzerrt, kann es daran liegen, dass der Audiopegel am Abspielgerät zu hoch eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke am Abspielgerät herunter und erhöhen Sie stattdessen die Lautstärke an dem TV-Soundstand.
- Es kann sein, dass nicht alle Bluetooth-Geräte verbunden werden können.

## Steuerung

Funktion	
Start	▶II/PAIR drücken
Pause	▶II/PAIR drücken: die Wiedergabe wird gestoppt
nächster Titel	▶▶I, drücken
Titel neu starten	I◀◀, 1x drücken
vorheriger Titel	I◀◀, 2x drücken

## Gesprächsfunktion

Wurde ein Smartphone über Bluetooth mit dem TV-Soundstand verbunden, wird die Musik bei einem Anruf stumm geschaltet. Der Klingelton wird über das Smartphone ausgegeben.

- Nehmen Sie den Anruf normal am Smartphone entgegen. Der Ton wird über das Smartphone wiedergegeben.

Wenn das Gespräch beendet ist, startet die Wiedergabe in der Regel automatisch.

## 14. REINIGUNG



**GEFAHR!** Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

**VORSICHT:** Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

### Gehäuse

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch.

## 15. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



**GEFAHR!** Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service-Center.

Fehler	Mögliche Ursachen/Maßnahmen
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ist das Gerät über den Netzschalter ausgeschaltet?</li> <li>- Ist das Gerät an das Stromnetz angeschlossen?</li> </ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wurde der Ton an einem der angeschlossenen Geräte stummgeschaltet?</li> <li>- Haben Sie die richtige Betriebsart gewählt?</li> <li>- Prüfen Sie die Kabel/Bluetooth-Verbindung.</li> </ul>
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wurde die Anzeige des Displays mit der Taste <b>DIMMER</b> ausgeschaltet?</li> </ul>
Kein Ton bei HDMI ARC-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hat Ihr Fernseher die ARC-Funktion?</li> <li>- Muss im Menü Ihres Fernsehers auf die Ausgabe von ARC-Signal umgestellt werden? Schauen Sie in die Anleitung Ihres Fernsehers.</li> <li>- Wurde die Ausgabe des Audiosignals auf PCM Ton eingestellt?</li> </ul>
Keine Reaktion auf Tastenbefehle jeder Art	<ul style="list-style-type: none"> <li>- In diesem seltenen Fall benötigt das Gerät einen Softwareneustart. Schalten Sie es am Netzschalter aus und wieder ein.</li> <li>- Ist die Batterie der Fernbedienung leer? Wechseln Sie ggf. die Batterie.</li> </ul>
Lautes Brummen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie bitte, ob sämtliche Verbindungskabel korrekt verbunden sind.</li> </ul>
Keine Bluetooth-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ist Ihr mobiles Gerät Bluetooth-fähig?</li> <li>- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des mobilen Gerätes.</li> <li>- Kontrollieren Sie die Einstellungen.</li> <li>- Aktivieren Sie ggf. Bluetooth.</li> <li>- Kontrollieren Sie, ob der TV-Soundstand in der Liste der gefundenen Geräte auftaucht. Wenn nicht, verbinden Sie die Geräte neu.</li> <li>- Ist der Soundstand schon mit einem anderen Bluetoothgerät verbunden? Drücken Sie die Taste ► <b>II/PAIR</b> für einen neuen Verbindungsaufbau.</li> </ul>

## 16. ENTSORGEN

Altgeräte und Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Entsorgungsstelle.

Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.


Sie als Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde, Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Nur so können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden. Batterien und Akkus, die mit den aufgeführten Buchstaben versehen sind, beinhalten u. a. folgende Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei).





## 17. TECHNISCHE DATEN

<b>Elektrische Daten</b>	
Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	II 
Leistungsaufnahme: In Standby:	Maximal ca. 50 W < 1 W
<b>Ton</b>	
Audioausgangsleistung:	2x 15 W + 30 W Subwoofer
<b>Anschlüsse</b>	
<b>HDMI ARC</b>	HDMI
<b>COAXIAL</b>	COAXIAL
<b>AUX</b>	3,5-mm-Klinkenbuchse
<b>ANT.</b>	75 Ohm, 3,5-mm-Klinkenbuchse
USB	nur für Servicezwecke
<b>Bluetooth:</b>	Bluetooth 4.2 + EDR (A2DP, AVRCP)
Frequenzbereich:	2402 - 2480 MHz
Sendeleistung:	3,2 mW (max.)
<b>UKW (FM):</b>	87,50 - 108,00 MHz
<b>Fernbedienung</b>	
Batterie:	1x CR2025 3V
LED-Klasse:	RG0
<b>Allgemeines</b>	
Abmessungen (B x T x H):	ca. 525 x 300 x 75 mm
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: 5 °C – 35 °C
Gewicht:	ca. 3600 g

Technische Änderungen vorbehalten.

## 18. HOTLINE

**Sollte ein technisches Problem auftreten, so setzen Sie sich bitte mit unserer Hotline in Verbindung**, da hier die meisten Fehler bereits behoben werden können, ohne dass das Gerät eingesendet werden muss.

Sollte sich im Gespräch herausstellen, dass es sich tatsächlich um ein defektes Gerät handelt, so werden Sie gebeten, das Gerät mit einer genauen Fehlerbeschreibung zur Reparatur einzusenden.

Bitte senden Sie in diesem Fall **die vollständig ausgefüllte Service-Karte (am Ende dieser Anleitung) sowie eine Kopie des Kaufbeleges** mit ein.

Bitte beachten Sie, dass ungerechtfertigte Reklamationen für Sie kostenpflichtig sind!

Vielen Dank

### Hotline:

00800 - 45622000 (Freecall)

gratis - 365 Tage im Jahr -

von Montag bis Sonntag

### E-mail:

GT-support@servicecenter-muenster.de

## 19. GARANTIE

Liebe Kundin, lieber Kunde,  
vielen Dank für Ihre Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständiger Qualitätskontrolle gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.  
Die Gewährleistungszeit für elektronische Geräte entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Sollte an diesem Gerät wider Erwarten ein technisches Problem auftreten, so beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

Die Garantie und Gewährleistungszeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie hierzu den Kaufbeleg auf.

Die Garantie und Gewährleistung bezieht sich nur auf solche Mängel, die auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder unsachgemäßem Eingriff und für Schäden aufgrund Blitzeinschlag, Überspannung, Stromausfällen, Brand oder anderen natürlichen Katastrophen kann keine Garantie oder Gewährleistung übernommen werden. Soll dennoch eine Reparatur des Gerätes durchgeführt werden, so erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.

Die Garantie und Gewährleistung erlischt auch, wenn das Produkt von einer unbefugten Person verändert oder repariert wurde, die Seriennummer des Produktes geändert oder entfernt wurde, das Produkt außerhalb des Bereiches seines vorgesehenen Verwendungszweckes verwendet wurde / wird oder wenn die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist.

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollten Sie im Servicefall keine ausreichende Transportverpackung haben, kann Ihnen diese kostenpflichtig zugesendet werden.

**Sollte ein technisches Problem auftreten, so setzen Sie sich bitte mit unserer Hotline in Verbindung.**

Im Rahmen der Gewährleistung behalten wir uns das Recht vor, das Gerät zu reparieren oder gegen ein vergleichbares Gerät zu tauschen.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.





# SERVICE-KARTE

## Produktdaten:

Modell \_\_\_\_\_

Seriennummer \_\_\_\_\_

Kaufdatum  
(laut beiliegendem Beleg) \_\_\_\_\_

## Besitzerdaten:

Name \_\_\_\_\_

Telefonnummer \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

## Fehlerbeschreibung:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_







## Contents

<b>1. Thank you for your trust!</b>	<b>41</b>
<b>2. General</b>	<b>41</b>
<b>3. Scope of supply</b>	<b>43</b>
<b>4. Safety instructions</b>	<b>43</b>
<b>5. Device overview</b>	<b>46</b>
<b>6. Setting up the device</b>	<b>49</b>
<b>7. Connecting the antenna</b>	<b>50</b>
<b>8. Connecting external devices</b>	<b>51</b>
8.1. HDMI (ARC) connection	51
8.2. COAXIAL connection	52
8.3. AUX connection	53
<b>9. Power supply</b>	<b>54</b>
<b>10. Operation</b>	<b>55</b>
10.1. Switching on and off with the power switch	55
10.2. Switch standby mode on/off	55
10.3. Accessing various sources	56
10.4. Control the volume	56
10.5. Adjusting the equalizer	57
10.6. Setting the time	57
10.7. Switch off with SLEEP	57
10.8. Dimmer	57
<b>11. Radio</b>	<b>58</b>
11.1. Setting the stations	58
11.2. Saving the stations	58
<b>12. Alarm clock</b>	<b>60</b>
<b>13. Establishing a Bluetooth connection</b>	<b>61</b>
<b>14. Cleaning</b>	<b>63</b>
<b>15. Troubleshooting</b>	<b>64</b>
<b>16. Disposal</b>	<b>65</b>
<b>17. Technical Data</b>	<b>66</b>
<b>18. Hotline</b>	<b>67</b>
<b>19. Warranty</b>	<b>68</b>



# 1. THANK YOU FOR YOUR TRUST!

**We congratulate you on the purchase of your new TV sound stand, and are convinced that you will be satisfied with this modern device.**

**In order to guarantee optimal functioning and performance from your TV sound stand at all times, and to ensure your personal safety:**

Before using the device for the first time, read through the operating instructions carefully and ensure you comply with the safety instructions!

<b>Product</b>	TV Sound Stand
<b>Model</b>	TVS 264
<b>Manual ID</b>	05/18_TV S 264_V.1
<b>Manufacturer</b>	<b>Globaltronics GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Domstrasse 19 - 20095 Hamburg</b> <b>Germany</b>
<b>Web</b>	<a href="http://www.gt-support.de">www.gt-support.de</a>

## 2. GENERAL

### Keeping the manual for reference

- All activities in relation to using or servicing this device must only be performed in the manner described in these operating instructions.
- Keep these instructions for reference.
- If you pass the device on to someone else, please include these operating instructions.

### Intended purpose

#### This device is...

- ... an entertainment electronics device.
- ... suitable for the reception and playback of audio signals from external devices via HDMI ARC, COAXIAL, AUX and Bluetooth connections.
- ... suitable for radio reception from FM stations.

The device is intended for private use, and is not suitable for commercial use. Any other use or modification is excluded from the intended purpose.

## Markings/symbols

If necessary, you will find the following warnings in these operating instructions:



**DANGER!** High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

**WARNING!** Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

**CAUTION:** low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

**NOTE:** circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

## Information on the declaration of conformity



Globaltronics GmbH hereby declares that this product is in compliance with the fundamental requirements and other relevant regulations of RED 2014/53/EU, ErP Directive 2009/125/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EU and ROHS Directive 2011/65/EC.

The full declaration of conformity and a PDF version of these operating instructions can be found on the internet under [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Saving energy: fully automatically!

### NOTE: new automatic shutdown system!

For reasons of statutory regulations regarding energy saving, this device has an automatic shutdown system. The device automatically switches over to standby mode if it has not received an audio signal for 15 minutes and has not been operated.



This symbol identifies the product as a device of protection class II. Devices with this protection class possess reinforced or double insulation.

## Rating plate

The rating plate with the technical details can be found on the rear of the device.



### 3. SCOPE OF SUPPLY

- TV Sound Stand
- Remote control
- Battery type CR 2025, 3 V (already inserted)
- EU mains lead
- UK mains lead
- Audio cable 3.5 mm jack
- Antenna cable 75 ohm + jack adapter
- Operating instructions and warranty card

### 4. SAFETY INSTRUCTIONS



#### **DANGER for children and people with disabilities**

- Children must not play with packing material. Do not allow children to play with plastic bags. Danger! Risk of suffocation!
- This device can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or intellectual abilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in the device's use and have understood the resulting hazards.
- Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children without supervision.



#### **DANGER! Risk of electric shock due to moisture**

- Protect the device from moisture, water drops and water splashes: failure to observe this instruction may result in an electric shock. For example, never place vases or similar items full of liquid on or in the vicinity of the device.
- The device is not intended for operation in rooms with high humidity (e.g. bathrooms). Observe the ambient conditions specified in the technical data.
- Avoid foreign bodies and liquids entering the device.
- Should liquids or foreign objects get into the device, remove the mains plug from the socket immediately. Have the device checked before reusing.

**DANGER! Risk of electric shock**

- If the power cable or the device is damaged, immediately pull the mains plug out of the power socket.
- Do not use the device if there is visible damage to the housing or the mains lead.
- It is not permitted to make modifications to the device. Repairs to the housing and mains lead may only be carried out by the service centre.  
If the mains lead of this device is damaged, it must be replaced by a special power cable that is available from our service centre.
- Only connect the mains lead to a properly installed, easily accessible power socket. The power socket must still be easily accessible after connection.
- Lay all cables in such a way that they do not represent a tripping hazard.
- When setting up the device, make sure that the mains lead is not pinched or squeezed. Keep the mains lead away from hot surfaces and sharp edges.
- To disconnect the device completely from the mains, remove the mains plug from the power socket.
- Disconnect the mains plug from the power socket ...
  - ... when you are not using the device,
  - ... if you want to clean the device and
  - ... during thunderstorms.
- Never open the casing of the device; it contains no parts requiring maintenance! When the casing is open, there is danger of death from electric shock.
- The device is not disconnected from the power supply when it is switched off.

**FIRE HAZARD**

- Candles and other open flames must be kept away from the product at all times in order to prevent the spread of fire.

**DANGER from batteries**

- Keep new and old batteries out of the reach of children.
- Batteries can be life-threatening. Therefore you should store batteries and the remote control out of the reach of young children. If a battery has been swallowed, medical assistance must be sought immediately. Otherwise the person who swallowed it may experience serious internal burns within 2 hours, which may prove fatal.
- The battery must not be charged or reactivated by other means, nor may it be dismantled, thrown into a fire or short-circuited.
- Clean the battery and device contacts before you insert the battery.

- There is a danger of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace only with the same or an equivalent type.
- When inserting the battery, make sure the polarity is correct (+/-).
- Remove the battery from the remote control if you do not intend to use the remote control for a prolonged period. The battery might leak and damage the remote control.
- If the battery compartment will not close properly, stop using the remote control and keep it away from children.
- Do not subject the battery to extreme conditions, e.g. do not place the remote control on radiators or expose it to direct sunlight. Otherwise, there is an increased danger of batteries leaking.
- Remove a flat battery immediately from the remote control! There is an increased danger of the batteries leaking.
- If battery fluid has leaked out, avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with the liquid, rinse the affected areas with copious amounts of clean water and consult a doctor immediately.



### **WARNING of accidents caused by incorrect set-up**

- Do not place television sets or other devices on the TV sound stand which are heavier than 35 kg and/or whose base size is smaller than 48 x 22 cm.
- Always place other devices centrally on the TV sound stand so that they do not fall off. Please also note the drawing - see page 49.

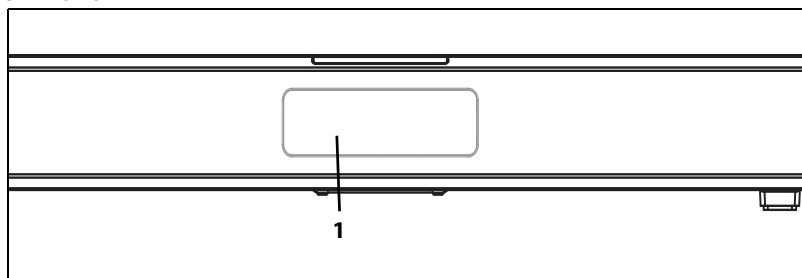


### **WARNING! Risk of material damage**

- If the device is moved from a cold location to a warm location, condensate may form in the device. Leave the device switched off for a few hours.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Please ensure adequate ventilation around the device. Keep a distance of at least 10 cm on all sides. Do not cover the device (e.g. with magazines, tablecloths, curtains, etc.).
- Set up the device in such a way that it is not exposed to direct sunlight.
- The device is fitted with non-slip plastic feet. As furniture is coated with a variety of different varnishes and acrylics, and treated with different cleaning agents, it cannot be completely ruled out that components are contained in some of these substances that could damage and soften the plastic feet. If necessary, place a non-slip mat under the device.
- Use a soft, dry cloth for cleaning. Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents. These could damage the surface of the device.

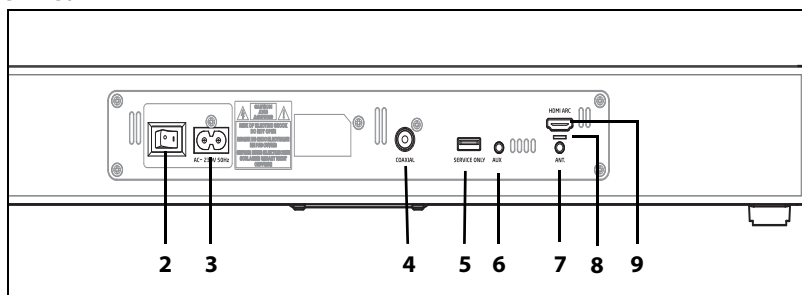
## 5. DEVICE OVERVIEW

### Device - Front

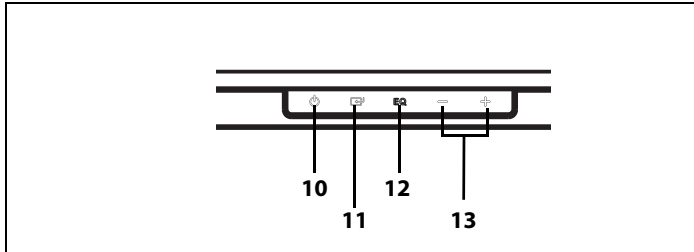






1 Display

### Device - Rear

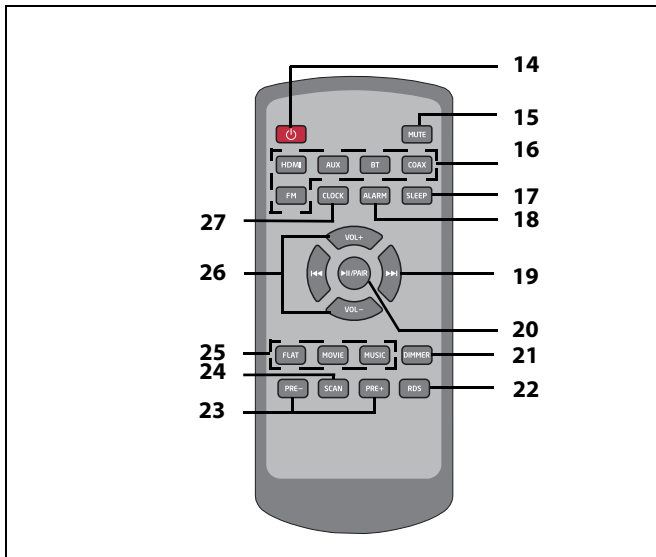


- |   |                      |  |
|---|----------------------|--|
| 2 | <b>O/I</b>           | On/off switch (power switch)                   |
| 3 | <b>AC~ 230V 50Hz</b> | Connection for mains lead                      |
| 4 | <b>COAXIAL</b>       | COAXIAL connection                             |
| 5 | <b>SERVICE ONLY</b>  | only for servicing: USB connection             |
| 6 | <b>AUX</b>           | AUX connector 3.5 mm jack socket               |
| 7 | <b>ANT.</b>          | Antenna connection 75 ohm / 3.5 mm jack socket |
| 8 |                      | only for servicing                             |
| 9 | <b>HDMI ARC</b>      | HDMI (ARC) connection                          |

**Device - Top**

- 10**  Switch on / to standby mode
- 11**  Select input source
- 12**  Select sound settings
- 13**  Increase/reduce the volume

## Remote control



- 14** Switch on / to standby mode
- 15 MUTE** Mute the sound / switch back to the adjusted volume
- 16 HDMI, AUX, BT, COAX, FM** Select connection for sound source
- 17 SLEEP** Set switch-off time
- 18 ALARM** In standby mode: set the alarm
- 19** for Bluetooth connection: back to the beginning of the track (2x previous track) / next track / radio: change the frequency for Bluetooth connection: Start/Pause / restart from Pause by holding down: establish/disconnect Bluetooth connection
- 20** **DIMMER** Regulate the brightness of the display
- 21 DIMMER** Regulate the brightness of the display
- 22 RDS** Radio operation: change display (track, artist, etc.)
- 23 PRE - PRE +** Radio operation: accessing saved stations
- 24 SCAN** Radio operation: automatic station search
- 25 FLAT / MOVIE / MUSIC** Select sound settings
- 26 VOL+ / VOL-** Increase / decrease the volume
- 27 CLOCK** Display / set the time

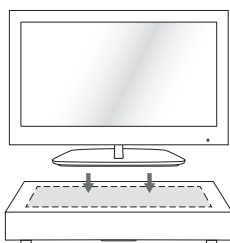


## 6. SETTING UP THE DEVICE

- Completely remove all packaging components.
- Do not expose the device to extreme heat or moisture. Ensure that the device is well ventilated on all sides.

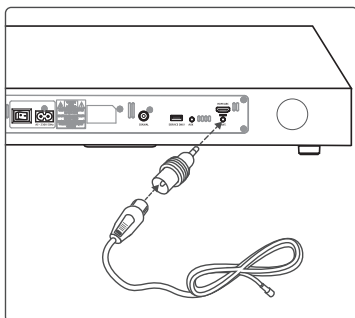
### CAUTION:


- Do not place any TV sets or other devices on the TV sound stand that is/are heavier than 35 kg.
- Do not place TVs or other devices on the TV sound stand whose base is larger than 48 x 22 cm.
- Always place other devices centrally on the TV sound stand so that they do not fall off. For this, please refer to the drawing below.



1. Decide where to place the TV sound stand. Always make sure that ...
  - there is a power socket nearby;
  - there is enough space above, in case you want to place a television set on the device;
  - a television set and any other devices (e.g. set-top box, DVD player) can be set up nearby, in case you do not want/are unable to place them on the device.
2. Connect the source device(s) (see "Connecting external devices" on page 51). Always ensure that all devices are securely positioned.

## 7. CONNECTING THE ANTENNA



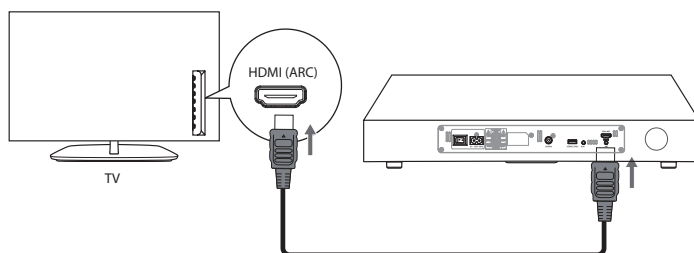
1. Switch off the device.
2. Insert the adapter into the **ANT.** socket.
3. Insert the plug of the antenna cable into the adapter.
4. Unwind the antenna cable completely.
5. Press the  button to turn on the TV sound stand.
6. For the playback, press the **FM** button on the remote control. *FM* appears on the display.
7. Try out different positions in order to find the optimum reception quality.

## 8. CONNECTING EXTERNAL DEVICES

### WARNING!

- Turn down the volume on the devices before you connect them to one another.
- Switch off all devices before you connect them to one another, and comply with the instructions for the devices that you wish to connect.

### 8.1 HDMI (ARC) CONNECTION



#### HDMI (ARC)


ARC stands for "Audio Return Channel" and means that audio signals can be transmitted in both directions. A device equipped with HDMI (ARC) can both receive and transmit audio signals.

#### HDMI (CEC)

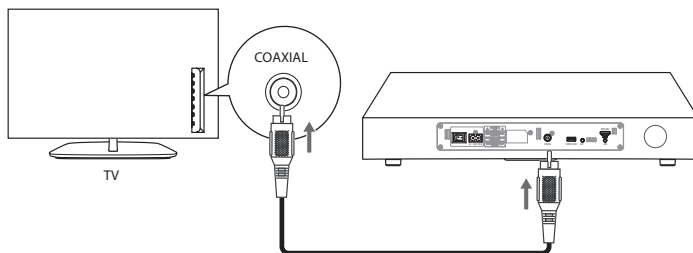
CEC stands for "Consumer Electronics Control". If two or more CEC devices are connected to one another, then at least the basic functions such as switching on and off can be operated via a remote control.

**Example:** the TV sound stand is connected via a CEC-compatible HDMI cable to a CEC-enabled TV set. If the TV is now switched on with the TV remote control, the TV sound stand will also switch on. (However, the TV must send and receive a signal. If, for example, the TV is receiving the TV signal via a Set Top Box, this must also be switched on.)

In order to be able to use the ARC function, external devices which are connected to the TV sound stand must also have an ARC-capable HDMI interface. In combination with an HDMI ARC-capable TV, the sound can be sent to the TV sound stand without an additional audio cable.


1. Check ...
  - ... whether the external device has an HDMI ARC input.
  - ... whether the ARC function can be used permanently on all HDMI connections on the external device or if the ARC function must be switched on first. Please refer to the manual of the external device.
2. If necessary, switch on the ARC function on the menu of the external device.
3. Use an HDMI cable to connect the HDMI ARC output of the external device to the **HDMI ARC** socket.
4. Press the  button to turn on the TV sound stand and also the external device.
5. For the playback press the **HDMI** button on the remote control of the TV sound stand. *TV ARC* appears on the display.
6. Then start playback on the external device. If the connection is correct, you can now control the sound of the TV sound stand via the TV remote control.

## 8.2 COAXIAL CONNECTION



**NOTE:** you may have to switch the sound output to the coaxial output on your TV.

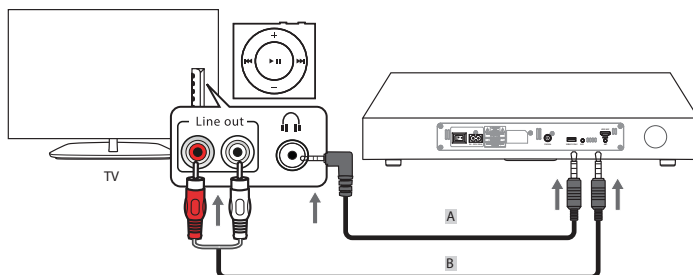
To connect external devices to the **COAXIAL** socket, you need a coaxial cable. The cable is not included in the scope of supply.

1. Use a coaxial cable to connect the coaxial output of the external device to the **COAXIAL** socket.
2. Press the  button to turn on the TV sound stand and also the external device.
3. For the playback press the **COAX** button on the remote control of the TV sound stand. *COAXIAL* appears on the display.
4. Then start playback on the external device.  
The volume can be adjusted via the TV sound stand.

**NOTE:** it may be better to switch off the volume on the external device and listen to the sound only via the TV sound stand.

5. Switch off both devices before disconnecting.

## 8.3 AUX CONNECTION



The **AUX** socket allows you, for example, to connect the headphones or stereo output of your TV. The cable must have a 3.5mm jack plug at one end for the **AUX** socket. Which plug needs to be on the other end depends on the audio output port of the external device.

(A 3.5 mm jack plug to 3.5 mm jack plug audio cable is included.)

1. Use an audio cable to connect the audio output port of the external device to the **AUX** socket.
2. Press the  $\text{⏻}$  button to turn on the TV sound stand and also the external device.
3. For the playback press the **AUX** button on the remote control of the TV sound stand. *AUX* appears on the display.
4. Then start playback on the external device.  
The volume can be adjusted via the external device and the TV sound stand.

### NOTES:

- It may be better to switch off the volume on the external device and listen to the sound only via the TV sound stand.
  - Some television sets switch off all sound outputs when a plug is inserted into the headphone socket.
5. Switch off both devices before disconnecting.

**NOTE:** if the playback is distorted, this may be because the volume level on the external device is set too high. Turn down the volume on the external device, and instead increase the volume on the TV sound stand.

## 9. POWER SUPPLY

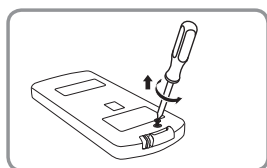
### Inserting/changing the battery of the remote control



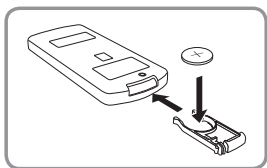
**DANGER!** There is a danger of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace only with the same or an equivalent type.

**NOTE:** the remote control is supplied with an inserted battery. Pull the plastic strip out of the remote control before using it for the first time.

A Phillips screwdriver is required for this.



1. Release the small screw on the underside of the remote control with a Phillips screwdriver.
2. Pull out the battery compartment.



3. Insert the battery (CR2025 3V) or replace the old battery with a new one. The positive pole (+) of the battery must point upwards.
4. Slide the battery compartment back into the remote control and tighten the screw again.

### Power supply connection

1. Connect all devices before you connect the power supply.
2. Insert the flat end of the mains plug into the connector **AC 230 V ~ 50 Hz** on the device.
3. Insert the mains plug into a readily accessible power socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate. The power socket must still be easily accessible after connection.

**NOTE:** to disconnect the device from the mains pull out the mains plug out of the power socket.

## 10. OPERATION

This section introduces the basic operation of the TV sound stand.

All adjustments can be conveniently carried out with the remote control. The basic functions can also be carried out with the buttons on the device. Operation of the device in the instructions is usually described with the remote control.

### 10.1 SWITCHING ON AND OFF WITH THE POWER SWITCH

- The power switch is located on the rear on the right. Use this to turn the device on (**I**) and off (**O**). When the device is turned off completely by the power switch, no time appears on the display.



Automatic installation is started after switching on (*INSTALL*). The FM radio stations are searched for and, depending on the reception level, up to 30 stations stored. When the installation is finished, the device switches to standby mode.

--:-- appears on the display. The time is normally taken over from a radio station in radio mode - if this is not the case (see "Setting the time" on page 57).

#### NOTES:

- If the device has been switched off by the power switch, it cannot be switched on with the remote control.
- To disconnect the device completely from the mains, remove the mains plug from the power socket.

### 10.2 SWITCH STANDBY MODE ON/OFF

- When the device is in standby mode (the time is displayed), press the  button. The device switches on with the last operating mode set / signal source selected.
- Press the  button to return the device to standby mode.

#### NOTES:

- If the device does not receive a signal for approx. 15 minutes, it automatically switches to standby mode.
- To disconnect the device completely from the mains, remove the mains plug from the power socket.

## 10.3 ACCESSING VARIOUS SOURCES

In order to switch to the different sound sources, use the remote control or the  button on the device.

Sound source connected on/via	Press on the remote control	Shown on the display
<b>HDMI ARC</b>	<b>HDMI</b>	<i>TV ARC</i>
<b>COAXIAL</b>	<b>COAX</b>	<i>COAXIAL</i>
<b>AUX</b>	<b>AUX</b>	<i>AUX</i>
Bluetooth connection	<b>BT</b>	<i>BT</i> <i>NO BT</i> if no device is connected.
Radio	<b>FM</b>	<i>FM</i>

- Press the  button repeatedly until the corresponding display appears.

## 10.4 CONTROL THE VOLUME

- Press the **VOL +/-** buttons to adjust the volume. If the maximum or minimum volume is reached, *VOL MAX* or *VOL MIN* appears on the display.
- Press the +/- buttons on the device in order to set the volume.
- Press the **MUTE** button to switch off the sound temporarily. *MUTE* appears on the display. Use the **MUTE** button or the **VOL +/-** buttons to switch the sound back on.
- When you switch on the device from standby, it automatically switches on ...
  - ... with volume level 8, if the level was set between *VOL MIN* and 8 when it was switched to standby.
  - ... with the same volume level as when it was switched off, if the level was set between 9 and 18 when it was switched to standby.
  - ... with volume level 19, if the level was set between 19 and *VOL MAX* when it was switched to standby.

### Sound and connection types

Depending on the connection you use to transmit the sound from the TV to the TV sound stand, the sound setting can only be set on the TV sound stand or also on the TV. This may also vary from TV to TV.

- If you have an HDMI (ARC) TV and this is connected to the TV sound stand via an HDMI (ARC) cable, you can control the volume using the remote control of the TV or the remote control of the TV sound stand. In both cases, only the volume of the TV sound stand is changed.
- If you have connected the **AUX** input to the TV with an audio cable, always control the volume of the devices with their own remote controls.



## 10.5 ADJUSTING THE EQUALIZER

To adjust the sound to your preferences, there are three different settings: *FLAT*, *MOVIE* and *MUSIC*.

Press the corresponding button until the corresponding word appears on the display.

Equalizer	Press the button
no equalizer	<b>FLAT</b>
for movies	<b>MOVIE</b>
for music	<b>MUSIC</b>

## 10.6 SETTING THE TIME

**NOTE:** if no button is pressed for 15 seconds, the adjustment procedure is exited.

1. In standby mode, press the **CLOCK** button for about 2 seconds. *CLOCK SET* appears. The hour display then flashes (0).
2. Press **VOL +/-** in order to adjust the hours. **To save the setting, press the CLOCK button. The minute indicator flashes (00).**
3. Press **VOL +/-** in order to set the minutes. **To save the setting, press the CLOCK button.** The time is now adjusted.

During operation, press the **CLOCK** button briefly to call up the time.

## 10.7 SWITCH OFF WITH SLEEP

The sleep function allows you to set a time after which the device turns off.

1. Turn the device on.
2. Press the **SLEEP** button. *SLEEP 120* appears on the display.
3. By pressing the **SLEEP** button you switch between *120, 90, 60, 30, 15, 10* minutes or *00* (Off). After approx. 3 seconds, the normal display appears again and the setting is saved. When the set time has elapsed, the device switches off.

### NOTES:


- When the sleep function is activated, the remaining time can be displayed by briefly pressing the **SLEEP** button once.
- If an alarm is triggered when the sleep function is activated, this terminates the function.

## 10.8 DIMMER

- Press the **DIMMER** button to adjust the brightness of the display in 3 steps or to switch it off completely.







## 11. RADIO

If the stations provide the information, station names and tracks appear on the display. The display can be changed by pressing the **RDS** button for a short time.

1. Turn the power switch on the rear to on (I).
2. Press the  button to turn on the TV sound stand.
3. To enter radio mode, press the **FM** button on the remote control of the TV sound stand until *FM* appears on the display.

### 11.1 SETTING THE STATIONS

The display shows the adjusted frequency.

- Unwind the cable antenna completely. Try out different positions in order to improve the reception quality and change the location of the device if necessary.
- Press the  /  buttons to set the desired station.
  - Press briefly  / : change the frequency in steps of 0.05 MHz.
  - Hold down  /  until the frequency changes: starts the station search, stops at the next strong station signal.

### 11.2 SAVING THE STATIONS

You can store up to 30 FM stations.

#### Automatic station search

The automatic station search automatically searches for and saves the first 30 stations with sufficient reception.

- Press and hold down the **SCAN** button until *AUTO* appears on the display. The station search starts and the first 30 stations found are automatically stored in ascending frequency in storage locations 1 to 30. The station in the first storage location is automatically played back.

## Storing the stations manually

1. Select the desired station.
2. Press the **SCAN** button; the next free programme station flashes on the display, e.g. *P16*.
3. To select another programme location, press the **PRE +** or **PRE -** buttons repeatedly. The programme location numbers are shown on the display.
4. Store the station by pressing the **SCAN** button.

**NOTE:** saved stations are deleted when you overwrite the assigned programme location.


## Accessing saved stations

- Press the **PRE +** or **PRE -** buttons repeatedly. The programme location and the frequency are briefly displayed. The station name is then displayed (only if the radio station transmits the information).

## 12. ALARM CLOCK

**NOTE:** the time must be correctly adjusted before the alarm time is set. You can either be woken up by an alarm or the radio.


### Setting the alarm time

1. The sound stand must be in standby mode. Switch it off if necessary using the  button.
2. In standby mode, press **ALARM** for about 2 seconds. *TIMER SET* appears. The hour display then flashes (0).
3. Press **VOL +/-** in order to adjust the hours. **To save the setting, press ALARM. The minute indicator flashes (00).**
4. Press **VOL +/-** in order to set the minutes. **To save the setting, press ALARM.** Wake-up mode flashes.
5. Press **VOL +/-** in order to move between *BUZZER* (alarm sound) and *FM* (radio). **To save the setting, press ALARM. The display of the volume flashes and can be adjusted from VOL 05 to 32.**
6. Press **VOL +/-** in order to set the desired volume. **To save the setting, press ALARM. The display shows TMR. ON or OFF** flashes.
7. Press **VOL +/-** in order to turn the alarm on or off. **To save the setting, press ALARM.**


### NOTES:

- If the radio has been selected as the alarm, you will be woken up by the last selected station.
- The alarm is also activated if the device is already switched on.
- If you do not press a button for approx. 15 seconds while programming an alarm, the settings will not be saved.

### Switching the alarm on and off


If a wake-up time has been set, press the **ALARM** button briefly in standby mode in order to move between *TMR ON* (alarm on) and *TMR OFF* (alarm off). If the alarm is switched on, the alarm symbol  appears on the display.

### Switching off the alarm

- When the alarm sounds at the set time, press the  button. The alarm is switched off and remains active for the next day.
- The alarm is automatically switched off after 60 minutes.

## 13. ESTABLISHING A BLUETOOTH CONNECTION


Bluetooth radio technology makes it possible to wirelessly transmit data to devices equipped with this interface. You are able to e.g. play music files saved on a mobile telephone equipped with Bluetooth for playback on the TV sound stand. The range between the paired devices can be up to 8 metres.

1. Press the  button to turn on the TV sound stand and also the external device.
2. On the remote control, press the **BT** button. *BT* appears on the display. Shortly afterwards, *NO BT* indicates that there is no Bluetooth connection yet.
3. Activate the Bluetooth connection of the media playback device. The media playback device will now search for devices to which it can connect.
4. The media playback device should now be receiving the device code *TVS 264*.
  - Now use the media playback device to connect to the TV sound stand. To do this, activate *TVS 264* on the media playback device.
5. When the connection is established, two beeps are heard. The word "Connected" appears on the media playback device, for example. *BT* appears on the display of the sound stand.
6. Start playback on the Bluetooth playback device.

The volume can be adjusted via the external device and the TV sound stand.

### Establishing a new BT connection

If you want to terminate a Bluetooth connection in order to connect a different Bluetooth device to the TV sound stand, please proceed as follows:

1. Press and hold down the /PAIR button for approximately 2 seconds to terminate the existing connection and activate pairing mode. *PAIR* appears on the display.
2. Activate the Bluetooth connection of the other media playback device and proceed as described above.

**NOTE:** if no other Bluetooth playback device is connected to the TV sound stand within two minutes, the connection to the first device is established again.

## Terminating the BT connection

- Turn off one of the devices.
- On one of the connected devices, exit the Bluetooth mode.
- If the distance between the devices is more than 8 meters, the connection is interrupted.

### NOTES:

- If you are asked to enter a code when pairing, use "0000". Enter this code using the media playback device.
- If the playback is distorted, this may be because the volume level on the media playback device is set too high. Turn down the volume on the media playback device, and instead increase the volume on the TV sound stand.
- It may be the case that not all Bluetooth devices can be connected.

## Control

Function	
Start	Press ►II/PAIR
Pause	Press ►II/PAIR: playback is stopped
Next track	Press ►►I
Restart track	Press I◀◀ once
Previous track	Press I◀◀ twice

## Telephone call function

If a smartphone has been connected to the TV sound stand via Bluetooth, the music is muted when a call is received. The ringtone is emitted via the smartphone.

- Answer the call normally on your smartphone. The sound is emitted via the smartphone.

When the call is over, the media playback generally restarts automatically.

## 14. CLEANING



**DANGER!** Disconnect the device from the power supply before cleaning. Ensure that no liquid gets into the device.

**CAUTION:** solvents, alcohol, thinning agents etc. must never be used, as these can damage the surface of the device.

Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents. These could damage the surface of the device.

### Housing

Clean the casing with a damp cloth.

## 15. TROUBLESHOOTING

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps it is just a small problem that you can resolve yourself.



**DANGER!** Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances. If you cannot resolve the fault, please contact our service centre.

Fault	Possible causes/action to be taken
No function	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Is the device switched off via the power switch?</li> <li>- Is the device connected to the mains power supply?</li> </ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Has the sound been muted on one of the connected devices?</li> <li>- Has the correct operating mode been selected?</li> <li>- Check the cables/Bluetooth connection.</li> </ul>
No display	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Has the display been turned off with the <b>DIMMER</b> button?</li> </ul>
No sound through the HDMI ARC connection	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Does your TV use the ARC function?</li> <li>- On the menu of your television set, do you have to switch over to the output of an ARC signal? Consult the instructions of your TV.</li> <li>- Has the playback of the audio signal been set to PCM sound?</li> </ul>
No reaction to any type of key commands	<ul style="list-style-type: none"> <li>- In this rare case the device needs a software restart. Turn it off by the power switch and then on again.</li> <li>- Is the remote control battery flat? Replace the battery if necessary.</li> </ul>
Loud buzzing noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Please check if all connection cables are connected correctly.</li> </ul>
No Bluetooth connection	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Is your mobile device Bluetooth-capable?</li> <li>- Read the operating instructions of the mobile device.</li> <li>- Check the settings.</li> <li>- Activate Bluetooth if necessary.</li> <li>- Check whether the TV sound stand appears on the list of devices found. If not, reconnect the device.</li> <li>- Has the sound stand already been connected to another Bluetooth device? Press the ►II/PAIR button to establish a new connection.</li> </ul>



## 16. DISPOSAL

Old devices and batteries must not be disposed of in the normal domestic waste. Keep the packaging if possible until the expiration of the warranty period. After that, please dispose of it in an environmentally friendly manner.

The device must be disposed of at a proper waste disposal facility, in accordance with the Waste Electrical & Electronic Equipment Directive 2012/19/EU. Plastics and electronic parts must be recycled.

Please check with your local waste disposal authority.

Used batteries must be disposed of properly. For this purpose, retailers selling batteries and the municipal waste collection points provide containers for disposing of batteries.

As a consumer, you are legally obliged to return standard and rechargeable batteries to a collection point in your municipality, neighbourhood or to the retail trade.

Only in this way is it possible to dispose of standard and rechargeable batteries in a manner which is environmentally-friendly. Standard and rechargeable batteries which are marked with the letters listed contain the following harmful substances, among others: Cd (cadmium), Hg (mercury), Pb (lead).



## 17. TECHNICAL DATA

<b>Electrical Data</b>	
Mains voltage:	230 V ~ 50 Hz
Protection class:	II <input type="checkbox"/>
Power consumption:	Maximum approx. 50 W
In standby mode:	< 1 W
<b>Sound</b>	
Audio output port:	2x 15 W + 30 W subwoofer
<b>Connections</b>	
<b>HDMI ARC</b>	HDMI
<b>COAXIAL</b>	COAXIAL
<b>AUX</b>	3.5 mm jack socket
<b>ANT.</b>	75 ohm, 3.5 mm jack socket
USB	only for servicing purposes
<b>Bluetooth:</b>	Bluetooth 4.2+EDR (A2DP, AVRCP)
Frequency range:	2402 - 2480 MHz
Transmission power:	3.2 mW (max.)
<b>VHF (FM):</b>	87.50 - 108.00 MHz
<b>Remote control</b>	
Battery:	1x CR2025 3V
LED class:	RG0
<b>General</b>	
Dimensions (W x D xH):	approx. 525 x 300 x 75 mm
Ambient conditions:	Operating temperature: 5 °C – 35 °C
Weight:	approx. 3600 g

Specifications subject to change without notice.

## 18. HOTLINE

**If a technical problem occurs, please contact our hotline**, as most errors can be corrected by this method without having to send in the device for repair. If it is determined during the call that the device is actually defective, you will be asked to send us the device for repair, together with an exact description of the fault. In this event, please include **the fully completed Service Card (from the end of these instructions) and a copy of the receipt of purchase.** Please note that you will be invoiced for unjustified complaints!

Thank you very much

### Hotline:

00800 – 45622000 (free call)  
free of charge - 365 days per year -  
from Monday to Sunday

### Email:

gt-support-gb@telemarcom.de  
gt-support-ie@telemarcom.de

## 19. WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for selecting a product from our company. Our product corresponds to the legal requirements, and was manufactured with continuous quality control. The technical data correspond to the current state of the art at the time of printing. Specifications are subject to change without notice.

The warranty period for electronic devices corresponds to the statutory provisions at the time of purchase.

If a technical problem should unexpectedly occur with the device, please note the following points:

The guarantee and warranty period for your device are valid for 24 months after the purchase date. Please retain the proof of purchase for this purpose.

The guarantee and warranty relate only to defects that are attributable to manufacturing or material faults.

No guarantee or warranty can be accepted for damage caused by improper handling or improper interventions or for damage resulting from a lightning strike, overvoltage, power failures, fire or any other natural catastrophes. If the device should nevertheless be repaired, you will be given a cost estimate.

The guarantee and warranty also expire if the product has been modified or repaired by an unauthorised person, the serial number of the product has been changed or removed, the product has been / is used outside the scope of its intended use or if the warranty period has expired.

Please always retain the receipt of purchase and the original packaging. If your product needs to be returned to the service centre and you do not have sufficient transport packaging, this can be sent to you for a charge.

**If a technical problem occurs, please contact our hotline.**

Within the framework of the warranty, we retain the right to repair the device or to replace it with a comparable device.

This guarantee does not restrict your statutory rights.



## **SERVICE CARD**

### **Product data:**

Model \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Date of purchase

(as shown on enclosed receipt) \_\_\_\_\_

### **Owner data:**

Name \_\_\_\_\_

Telephone number \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

### **Description of fault:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_







## SOMMAIRE

<b>1.</b>	<b>Nous vous remercions pour votre confiance ! .....</b>	<b>73</b>
<b>2.</b>	<b>Généralités .....</b>	<b>73</b>
<b>3.</b>	<b>Éléments livrés .....</b>	<b>75</b>
<b>4.</b>	<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>75</b>
<b>5.</b>	<b>Aperçu de l'appareil .....</b>	<b>79</b>
<b>6.</b>	<b>Installation de l'appareil .....</b>	<b>82</b>
<b>7.</b>	<b>Raccorder l'antenne .....</b>	<b>83</b>
<b>8.</b>	<b>Raccordement d'appareils externes .....</b>	<b>84</b>
8.1.	Prise de raccordement HDMI (ARC) .....	84
8.2.	Prise de raccordement COAXIAL .....	85
8.3.	Prise de raccordement AUX .....	86
<b>9.</b>	<b>Alimentation .....</b>	<b>88</b>
<b>10.</b>	<b>Utilisation .....</b>	<b>89</b>
10.1.	Mise en marche et à l'arrêt avec l'interrupteur d'alimentation .....	89
10.2.	Activer/désactiver le mode Standby .....	89
10.3.	Appeler la source .....	90
10.4.	Régler le volume .....	90
10.5.	Régler l'égaliseur .....	91
10.6.	Réglage de l'heure .....	91
10.7.	Mise à l'arrêt avec SLEEP .....	92
10.8.	Dimmer .....	92
<b>11.</b>	<b>Radio .....</b>	<b>93</b>
11.1.	Régler les stations .....	93
11.2.	Mémoriser des stations .....	93
<b>12.</b>	<b>Réveil .....</b>	<b>95</b>
<b>13.</b>	<b>Établir la connexion Bluetooth .....</b>	<b>96</b>
<b>14.</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>98</b>
<b>15.</b>	<b>Dépannage .....</b>	<b>99</b>
<b>16.</b>	<b>Élimination .....</b>	<b>100</b>
<b>17.</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>101</b>
<b>18.</b>	<b>Assistance téléphonique .....</b>	<b>102</b>
<b>19.</b>	<b>Garantie .....</b>	<b>103</b>



# 1. NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE CONFIANCE !

**Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau plateau sonore de téléviseur et nous sommes convaincus que vous serez satisfait de cet appareil moderne.**

**Afin de garantir un fonctionnement optimal constant ainsi que l'efficacité de votre plateau sonore de téléviseur et d'assurer votre sécurité personnelle :**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et respectez en priorité les consignes de sécurité !

<b>Article</b>	Plateau sonore de téléviseur
<b>Modèle</b>	TVS 264
<b>Réf. mode d'emploi</b>	05/18_TV_S 264_V.1
<b>Fabricant</b>	<b>Globaltronics GmbH &amp; Co. KG Domstrasse 19 - 20095 Hamburg Allemagne</b>
<b>Site web</b>	<a href="http://www.gt-support.de">www.gt-support.de</a>

## 2. GÉNÉRALITÉS

### Conservation du mode d'emploi

- Toutes les tâches réalisées avec cet appareil ou sur celui-ci ne peuvent être effectuées que dans la mesure où elles sont décrites dans le présent mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi.
- Si vous transmettez l'appareil, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

### Utilisation conforme

#### Cet appareil est destiné ...

... au divertissement.

... à la réception et à la lecture de signaux audio d'appareils externes via des ports HDMI ARC, COAXIAL, AUX et Bluetooth.

... à la réception radio de stations FM.

L'appareil est réservé à un usage privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation et toute modification sont contraires à l'utilisation conforme.

## Balises/Symboles

Si nécessaire, vous trouverez les avertissements suivants dans ce mode d'emploi :



**DANGER !** Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

**AVERTISSEMENT !** Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

**ATTENTION :** risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE :** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

## Remarques relatives à la déclaration de conformité



Par la présente, la société Globaltronics GmbH déclare que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions applicables de la directive RED 2014/53/UE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication), de la directive ErP 2009/125/CE (Exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie), de la directive sur la basse tension 2014/35/CE ainsi que de la directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE (RoHS).

Vous trouverez la déclaration de conformité complète ainsi que ce mode d'emploi au format PDF sur Internet à l'adresse [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Économies d'énergie : complètement automatiques !

### REMARQUE : nouvelle coupure automatique !

Cet appareil est pourvu d'une coupure automatique en raison des dispositions légales concernant l'économie d'énergie. L'appareil se met automatiquement en mode Standby s'il ne reçoit pas de signal audio et n'est pas utilisé pendant 15 minutes.



Ce symbole identifie le produit comme un appareil de classe de protection II. Les appareils de cette classe de protection disposent d'une isolation renforcée ou double.

## Plaque signalétique

La plaque signalétique avec les indications techniques se trouve sur la face arrière de l'appareil.

### 3. ÉLÉMENTS LIVRÉS

- Plateau sonore de téléviseur
- Télécommande
- Pile type CR 2025, 3 V (déjà insérée)
- Cordon d'alimentation UE
- Cordon d'alimentation Royaume Uni
- Câble audio 3,5 mm prise jack
- Câble d'antenne 75 Ohm + adaptateur de prise jack
- Mode d'emploi et carte de garantie

### 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



#### **DANGER pour les enfants et les personnes présentant des déficiences**

- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- Cet appareil est destiné à être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ne possédant aucune expérience et connaissance en la matière, si ces personnes sont encadrées ou ont reçu des instructions quant à l'utilisation correcte de l'appareil, et ont été informées des risques qu'elles peuvent encourir en cas d'utilisation inadaptée.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



#### **DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité**

- Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique. Ne posez pas, par exemple, un vase rempli de liquide ou tout autre récipient similaire sur ou à proximité de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des pièces où l'humidité de l'air est élevée (p. ex. une salle de bains). Respectez les conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Les corps étrangers et les liquides ne doivent pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Si des liquides ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.



## **DANGER ! Risque d'électrocution**

- En cas de détériorations du cordon d'alimentation ou de l'appareil, la fiche secteur doit être immédiatement débranchée de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation présente des dégâts apparents.
- Il est interdit d'effectuer des transformations sur l'appareil. Le boîtier et le cordon d'alimentation ne peuvent être réparés que par le service après-vente. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il faut le remplacer par un câble de raccordement spécial disponible auprès de notre service après-vente.
- Branchez le cordon d'alimentation uniquement à une prise de courant installée de façon réglementaire, facilement accessible. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- Posez tous les câbles de manière à ce que personne ne trébuche sur ceux-ci.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni écrasé. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes et des bords coupants.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, ...
  - ... lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  - ... lorsque vous voulez nettoyer l'appareil et
  - ... en cas d'orage.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, il ne contient aucune pièce nécessitant un entretien ! Si le boîtier est ouvert, il existe un risque d'électrocution mortelle.
- L'appareil n'est pas isolé du secteur après la mise hors tension.



## **DANGER ! RISQUE D'INCENDIE**

- Les bougies et les flammes nues doivent toujours être tenues à distance de ce produit pour éviter la propagation de feu.



## **DANGER lié aux piles**

- Que les piles soient neuves ou usagées, tenez-les à l'écart des enfants.
- Les piles peuvent présenter un risque mortel. Conservez pour cela les piles et la télécommande hors de portée des enfants. Si une pile a été avalée ou a pénétré dans le corps d'une autre manière, demandez immédiatement une assistance mé-

dicale. faute de quoi des brûlures par acide internes potentiellement mortelles peuvent survenir sous un délai de 2 heures.

- La pile ne doit pas être rechargée ou réactivée d'autres manières, elle ne doit pas être démontée, jetée au feu ou court-circuitée.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer la pile.
- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Utilisez uniquement les mêmes piles ou des piles de type équivalent lors du remplacement.
- Lors de l'insertion de la pile, respectez la polarité (+/-).
- Retirez la pile de la télécommande si celle-ci doit rester inutilisée pendant une longue période. La pile pourrait couler et endommager la télécommande.
- Si le compartiment à piles ne se referme pas correctement, n'utilisez plus la télécommande et tenez celle-ci éloignée des enfants.
- N'exposez la pile à aucune condition extrême, p. ex. ne posez pas la télécommande sur les radiateurs ou sous le rayonnement direct du soleil. Sinon, l'acide des piles risque de couler.
- Une pile usagée doit immédiatement être retirée de la télécommande ! L'acide des piles risque de couler.
- En cas d'écoulement du liquide des piles, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec le liquide, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.



### **AVERTISSEMENT : risque d'accident en cas de montage erroné**

- Ne posez sur le plateau sonore de téléviseur ni téléviseur ni aucun autre appareil ayant un poids supérieur à 35 kg et/ou dont le pied dépasse les dimensions 48 x 22 cm.
- Posez toujours sur le plateau sonore de téléviseur les autres appareils en position centrale, afin d'éviter leur chute. Respectez à cet effet les consignes mentionnées sur le plan - voir page 82.



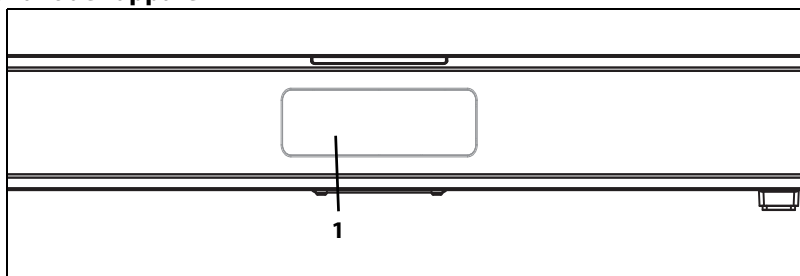
### **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels**

- Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. L'appareil doit rester éteint quelques heures.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Assurez une aération suffisante autour de l'appareil. Respectez une distance d'au moins 10 cm sur tous les côtés. Ne recouvrez pas l'appareil (p. ex. avec des magazines, nappes, rideaux, etc.).
- Posez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.

- L'appareil est équipé de pieds en plastique antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds antidérapants en plastique. Si nécessaire, placez un support anti-dérapant sous l'appareil.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de détergents corrosifs ou décapants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

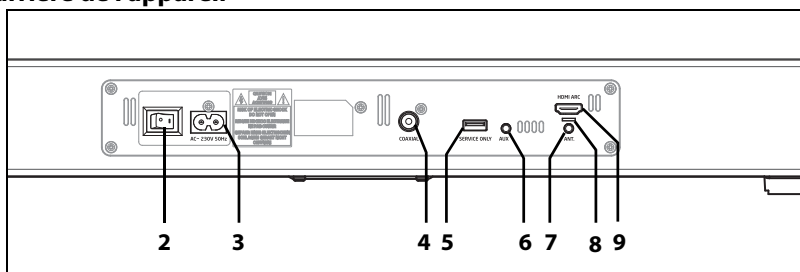
## 5. APERÇU DE L'APPAREIL

### Face avant de l'appareil

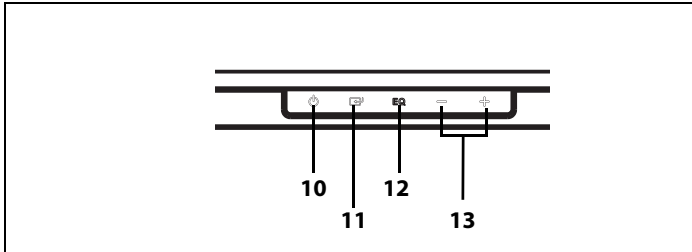


1 Écran

### Face arrière de l'appareil



- |                        |   |
|------------------------|---|
| <b>2 0/I</b>           | Interrupteur Marche/Arrêt (interrupteur d'alimentation) |
| <b>3 AC~ 230V 50Hz</b> | Prise de raccordement pour cordon d'alimentation        |
| <b>4 COAXIAL</b>       | Prise de raccordement COAXIAL                           |
| <b>5 SERVICE ONLY</b>  | Uniquement pour le service client : port USB            |
| <b>6 AUX</b>           | Prise de raccordement AUX prise jack 3,5 mm             |
| <b>7 ANT.</b>          | Raccordement de l'antenne 75 Ohm / prise jack 3,5 mm    |
| <b>8</b>               | Uniquement pour le service client                       |
| <b>9 HDMI ARC</b>      | Prise de raccordement HDMI (ARC)                        |

**Partie supérieure de l'appareil****10** 

Mettre en marche / mettre en Standby

**11** 

Sélectionner la source d'entrée

**12 EQ**

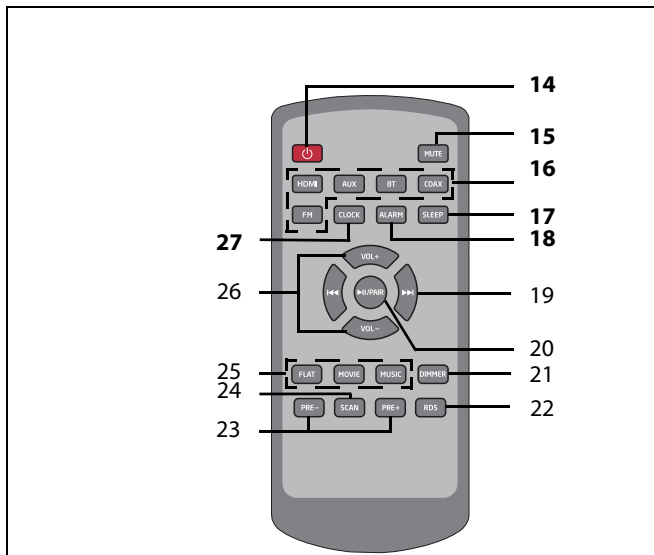
Sélectionner le réglage du son

**13 +/-**

Augmenter/baisser le volume



## Télécommande



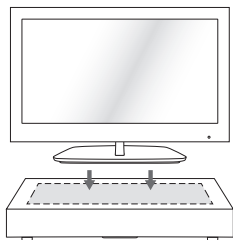
- 14** Mettre en marche / mettre en Standby
- 15** **MUTE** Couper le son / remettre en marche au volume réglé
- 16** **HDMI, AUX, BT, COAX, FM** Sélectionner la prise de raccordement de la source sonore
- 17** **SLEEP** Régler une heure d'arrêt
- 18** **ALARM** En Standby : régler l'alarme
- 19** **◀◀ ▶▶** pour raccordement Bluetooth : **◀◀** retour au début du titre (2x titre précédent) / **▶▶** titre suivant / radio : modifier la fréquence
- 20** **▶II/PAIR** pour raccordement Bluetooth : Start/Pause / redémarrer depuis pause  
maintenir enfoncé : établir/déconnecter une connexion Bluetooth
- 21** **DIMMER** Réglage de la luminosité de l'écran
- 22** **RDS** Mode radio : changer l'affichage (titre, interprète, etc.)
- 23** **PRE - PRE +** Mode radio : afficher une station enregistrée
- 24** **SCAN** Mode radio : recherche automatique des stations
- 25** **FLAT / MOVIE / MUSIC** Sélectionner le réglage du son
- 26** **VOL +/VOL -** Augmenter / baisser le volume
- 27** **CLOCK** Afficher l'heure / régler l'heure

## 6. INSTALLATION DE L'APPAREIL

- Retirez la totalité des emballages.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à l'humidité. Veillez à garantir une ventilation suffisante autour de l'appareil.

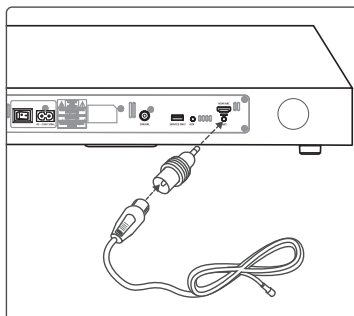
### ATTENTION :

- Ne posez sur le plateau sonore de téléviseur ni téléviseur ni aucun autre appareil ayant un poids supérieur à 35 kg.
- Ne posez sur le plateau sonore de téléviseur ni téléviseur ni aucun autre appareil dont le pied dépasse les dimensions 48 x 22 cm.
- Posez toujours sur le plateau sonore de téléviseur les autres appareils en position centrale, afin d'éviter leur chute. Respectez à cet effet les consignes mentionnées sur le plan ci-dessous.



1. Déterminez un emplacement pour le plateau sonore de téléviseur. Veillez à ce que...
  - une prise de courant soit à proximité ;
  - il y ait suffisamment de place en hauteur, pour le cas où vous souhaiteriez poser un téléviseur sur l'appareil ;
  - un téléviseur et éventuellement d'autres appareils (p. ex. un boîtier décodeur, un lecteur DVD) puissent être placés à proximité, pour le cas où vous ne souhaitez/pouvez pas placer ces objets sur la barre de son.
2. Branchez le/les élément(s) source (voir « Raccordement d'appareils externes » à la page 84). Ce faisant, veillez constamment à ce que tous les appareils installés soient posés de manière bien stable.

## 7. RACCORDER L'ANTENNE



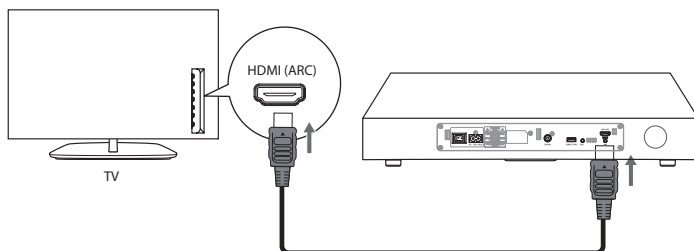
1. Eteignez l'appareil.
2. Branchez l'adaptateur au port **ANT**.
3. Branchez le connecteur du câble d'antenne sur l'adaptateur.
4. Déroulez entièrement le câble d'antenne.
5. Appuyez sur la touche  $\text{\textcircled{P}}$  pour allumer le plateau sonore de téléviseur.
6. Pour la lecture, appuyez sur la touche **FM** de la télécommande. Sur l'écran apparaît *FM*.
7. Testez différentes positions pour trouver la qualité de réception optimale.

## 8. RACCORDEMENT D'APPAREILS EXTERNES

### AVERTISSEMENT !

- Baissez le volume des appareils avant de les connecter ensemble.
- Éteignez tous les appareils avant de les raccorder et respectez les instructions des appareils à raccorder.

### 8.1 PRISE DE RACCORDEMENT HDMI (ARC)



#### HDMI (ARC)


ARC est l'abréviation de « Audio Return Channel » et signifie que les signaux sonores peuvent être transmis dans les deux sens. Un appareil équipé HDMI (ARC) peut aussi bien recevoir qu'émettre des signaux audio.

#### HDMI (CEC)

CEC est l'abréviation de « Consumer Electronics Control ». Lorsque deux appareils CEC, ou plus, sont reliés entre eux, il est au moins possible de commander les fonctions principales comme allumer ou éteindre via une télécommande.

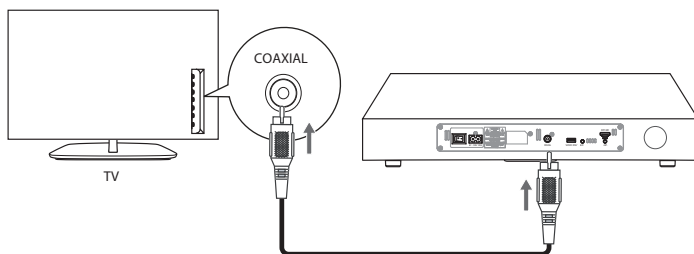
**Exemple :** Le plateau sonore de téléviseur est connecté au téléviseur compatible CEC via un câble HDMI compatible CEC. À présent, lorsque le téléviseur est allumé avec la télécommande du téléviseur, le plateau sonore de téléviseur s'allume également. (Le téléviseur doit cependant envoyer et recevoir un signal. Si le téléviseur reçoit p. ex. le signal télévisé via un boîtier décodeur, celui-ci doit aussi être allumé.)

Pour pouvoir utiliser la fonction ARC, les appareils externes raccordés au plateau sonore de téléviseur doivent aussi disposer d'une interface HDMI compatible ARC. En combinaison avec un téléviseur compatible HDMI ARC, le son peut ainsi être émis sans nécessiter un câble audio supplémentaire de raccordement au plateau sonore de téléviseur.

1. Vérifiez ...
  - ... si l'appareil externe dispose d'une entrée HDMI ARC.
  - ... si la fonction ARC peut être utilisée durablement sur toute la connectique HDMI de l'appareil externe ou s'il faut préalablement activer la fonction ARC. Pour cela, consultez le manuel de l'appareil externe.
2. Si besoin, activez la fonction ARC dans le menu de l'appareil externe.
3. Connectez à l'aide d'un câble HDMI la sortie HDMI ARC de l'appareil externe avec la prise **HDMI ARC**.
4. Appuyez sur la touche  pour allumer le plateau sonore de téléviseur et allumez aussi l'appareil externe.
5. Pour la lecture, appuyez sur la touche **HDMI** de la télécommande du plateau sonore de téléviseur. Sur l'écran apparaît *TV ARC*.
6. Lancez alors la lecture sur l'appareil externe. Si la connexion est correcte, vous pouvez à présent commander le son du plateau sonore de téléviseur à l'aide de la télécommande du téléviseur.


**REMARQUE :** si après quelques secondes vous n'entendez aucun son par le plateau sonore de téléviseur, réglez la sortie audio sur PCM dans le menu du téléviseur.

## 8.2 PRISE DE RACCORDEMENT COAXIAL



**REMARQUE :** la sortie sonore de votre téléviseur doit éventuellement être commutée sur la sortie coaxiale.

Vous avez besoin d'un câble coaxial pour raccorder les appareils externes à la prise **COAXIAL**. Le câble n'est pas compris dans les éléments livrés.

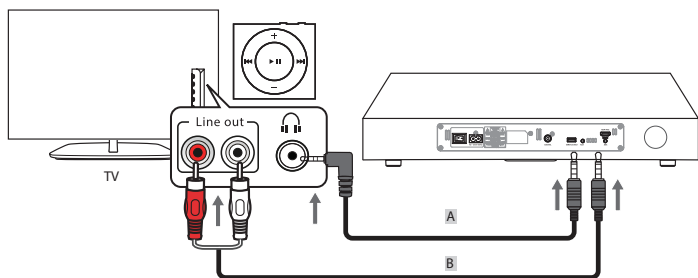
1. Connectez à l'aide d'un câble coaxial la sortie coaxiale de l'appareil externe avec la prise **COAXIAL**.
2. Appuyez sur la touche  pour allumer le plateau sonore de téléviseur et allumez aussi l'appareil externe.

3. Pour la lecture, appuyez sur la touche **COAX** de la télécommande du plateau sonore de téléviseur. Sur l'écran apparaît *COAXIAL*.
4. Lancez alors la lecture sur l'appareil externe.  
Le volume peut être réglé via le plateau sonore de téléviseur.

**REMARQUE :** il peut être opportun de couper le volume sur l'appareil externe et d'écouter le son uniquement par le plateau sonore de téléviseur.

5. Éteignez les deux appareils avant de les séparer.

### 8.3 PRISE DE RACCORDEMENT AUX



Via le port **AUX**, vous pouvez p. ex. raccorder le casque d'écoute ou la sortie stéréo de votre téléviseur. Le câble doit avoir à son extrémité un connecteur jack de 3,5 mm pour le port **AUX**. Le type de connecteur à l'autre extrémité dépend de la sortie audio de l'appareil externe.

(Un câble audio 3,5 mm connecteur jack sur connecteur jack 3,5 mm est fourni avec l'appareil.)

1. Connectez avec un câble audio la sortie audio de l'appareil externe avec le port **AUX**.
2. Appuyez sur la touche  $\odot$  pour allumer le plateau sonore de téléviseur et allumez aussi l'appareil externe.
3. Pour la lecture, appuyez sur la touche **AUX** de la télécommande du plateau sonore de téléviseur. Sur l'écran apparaît *AUX*.
4. Lancez alors la lecture sur l'appareil externe.  
Le volume peut être réglé via l'appareil externe et le plateau sonore de téléviseur.

**REMARQUES :**

- Il peut être opportun de couper le volume sur l'appareil externe et d'écouter le son uniquement par le plateau sonore de téléviseur.

- Certains téléviseurs coupent toutes les sorties de son quand un connecteur a été enfiché dans la sortie pour le casque.
5. Éteignez les deux appareils avant de les séparer.

**REMARQUE :** si la lecture est déformée, le volume sur l'appareil externe est peut-être trop élevé. Baissez le volume sur l'appareil externe et augmentez le volume sur le plateau sonore de téléviseur.

## 9. ALIMENTATION

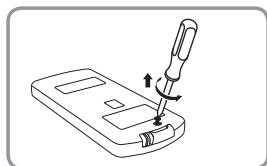
### Mise en place/remplacement de la pile de la télécommande



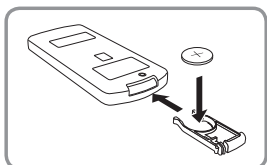
**DANGER !** Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Utilisez uniquement les mêmes piles ou des piles de type équivalent lors du remplacement.

**REMARQUE :** la télécommande est livrée avec une pile insérée. Avant la première utilisation, retirez le ruban de plastique posé sur la télécommande.

Vous avez besoin d'un tournevis cruciforme.



1. Avec un tournevis cruciforme, dévissez la petite vis sur le dessous de la télécommande.
2. Sortez le compartiment à piles.



3. Insérez la pile (CR2025 3V) ou remplacez la pile usagée par une neuve. La borne positive (+) de la pile doit être orientée vers le haut.
4. Repoussez le compartiment à piles dans la télécommande et revissez la vis.

### Raccordement au secteur

1. Raccordez tous les appareils avant d'établir l'alimentation électrique.
2. Enfichez l'extrémité plate de la fiche secteur dans la prise de raccordement **AC 230 V ~ 50 Hz** sur l'appareil.
3. Branchez la fiche secteur à une prise de courant aisément accessible dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.

**REMARQUE :** pour débrancher l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.



## 10. UTILISATION

Ce chapitre présente les fonctions de base du plateau sonore de téléviseur. Vous pouvez procéder à l'ensemble des réglages facilement à partir de la télécommande. Les touches sur l'appareil permettent également d'exécuter les fonctions principales. Le manuel décrit généralement l'utilisation de la télécommande.

### 10.1 MISE EN MARCHÉ ET À L'ARRÊT AVEC L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

- L'interrupteur d'alimentation se trouve à l'arrière à droite. Il sert à mettre l'appareil en marche (I) et à l'arrêter (O). Quand l'appareil a été complètement éteint avec l'interrupteur d'alimentation, l'heure n'apparaît pas sur l'écran.



Après la mise en marche commence une installation automatique (*INSTALL*). Ce faisant, la recherche des stations de radio FM se déroule et, selon l'intensité du signal, jusqu'à 30 stations sont mémorisées. Dès que l'installation est terminée, l'appareil se met en mode Standby.

Il apparaît à l'écran ---. En général, l'heure est reprise d'une station de radio en mode Radio, si ce n'est pas le cas (voir « Réglage de l'heure » à la page 91).

#### REMARQUES :

- Si l'appareil a été éteint à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, il ne peut pas être allumé avec la télécommande.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.


### 10.2 ACTIVER/DÉSACTIVER LE MODE STANDBY

- Si l'appareil est en mode Standby (l'heure est affichée), appuyez sur la touche . L'appareil s'allume avec le dernier mode de fonctionnement réglé/la dernière source de signaux sélectionnée.
- Appuyez sur la touche  pour commuter de nouveau l'appareil en mode Standby.


#### REMARQUES :

- Si l'appareil ne reçoit aucun signal pendant env. 15 min, il commute automatiquement en mode Standby.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.

## 10.3 APPELER LA SOURCE

Pour commuter entre les différentes sources sonores, utilisez la télécommande ou la touche  sur l'appareil.

Source sonore connectée à/sur	Appuyer sur la télécommande	Affichage sur l'écran
<b>HDMI ARC</b>	<b>HDMI</b>	<i>TV ARC</i>
<b>COAXIAL</b>	<b>COAX</b>	<i>COAXIAL</i>
<b>AUX</b>	<b>AUX</b>	<i>AUX</i>
Connexion Bluetooth	<b>BT</b>	<i>BT</i> <i>NO BT</i> quand aucun appareil n'est encore connecté.
Radio	<b>FM</b>	<i>FM</i>

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'affichage correspondant apparaisse.

## 10.4 RÉGLER LE VOLUME

- Utilisez les touches **VOL +/-** pour régler le volume. Quand le volume maximal ou minimal est atteint, *VOL MAX* ou : *VOL MIN* apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur les touches **+/-** de l'appareil pour modifier le volume.
- Appuyez sur la touche **MUTE** pour couper momentanément le son. Sur l'écran apparaît *MUTE*. Utilisez la touche **MUTE** ou les touches **VOL +/-** pour rétablir le son.
- Quand l'appareil est mis en marche depuis le mode Standby, il s'allume automatiquement...
  - ... avec le volume sonore *8* si le volume était compris entre *VOL MIN* et *8* à la mise en Standby.
  - ... avec le volume sonore du moment où l'appareil s'est éteint si le volume était compris entre *9* et *18* à la mise en Standby.
  - ... avec le volume sonore *19* si le volume était compris entre *19* et *VOL MAX* à la mise en Standby.

### Son et types de connexion

Selon le type de connexion du transfert du son du téléviseur au plateau sonore de téléviseur, le son ne peut être réglé que sur le plateau sonore de téléviseur ou sur le téléviseur. Cela peut aussi varier d'un téléviseur à un autre.

- Si vous travaillez avec un téléviseur HDMI (ARC) et que celui-ci est connecté au plateau sonore de téléviseur par un câble HDMI (ARC), vous pouvez régler le volume avec la télécommande du téléviseur ou la télécommande du plateau sonore de téléviseur. Dans les deux cas, seul le volume est modifié au plateau sonore de téléviseur.
- Si vous avez raccordé par un câble audio l'entrée **AUX** au téléviseur, vous réglez toujours le volume de chaque appareil avec sa propre télécommande.

## 10.5 RÉGLER L'ÉGALISEUR

Pour ajuster le son comme vous le souhaitez, il existe trois différents réglages : *FLAT*, *MOVIE* et *MUSIC*.

Appuyez sur la touche correspondante jusqu'à ce que l'affichage correspondant apparaisse sur l'écran.

Égaliseur	Appuyer sur la touche
pas d'égaliseur	<b>FLAT</b>
pour films	<b>MOVIE</b>
pour musique	<b>MUSIC</b>

## 10.6 RÉGLAGE DE L'HEURE

**REMARQUE** : si aucune touche n'est appuyée pendant 15 secondes, le réglage est abandonné.

1. En mode Standby, appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche **CLOCK**. *CLOCK SET* apparaît. Ensuite, l'affichage des heures (0) clignote.
2. Appuyez sur **VOL +/-**, pour régler les heures. **Appuyez sur la touche CLOCK pour enregistrer. L'affichage des minutes clignote (00).**
3. Appuyez sur **VOL +/-**, pour régler les minutes. **Appuyez sur la touche CLOCK pour enregistrer.** L'heure est désormais réglée.

Pendant le fonctionnement, vous pouvez appeler l'heure pendant quelques secondes en appuyant brièvement sur la touche **CLOCK**.

## 10.7 MISE À L'ARRÊT AVEC SLEEP

La fonction Sleep vous permet de déterminer une durée après laquelle l'appareil s'éteint.

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **SLEEP**. Sur l'écran apparaît *SLEEP 120*.
3. En appuyant sur la touche **SLEEP**, vous choisissez entre *120, 90, 60, 30, 15, 10* minutes ou *00* (éteint). Après env. 3 secondes, l'affichage normal réapparaît et le réglage est enregistré. Lorsque le temps réglé s'est écoulé, l'appareil s'arrête.

### REMARQUES :

- Si la fonction Sleep est activée, le temps restant s'affiche en appuyant brièvement une fois sur la touche **SLEEP**.
- Si une alerte est déclenchée alors que la fonction Sleep est activée, celle-ci désactive la fonction.

## 10.8 DIMMER

- Appuyez sur la touche **DIMMER** pour régler la luminosité de l'écran sur 3 niveaux ou l'éteindre complètement.

# 11. RADIO

À condition que les stations les fournissent, le nom de la station et le titre s'affichent sur l'écran. L'affichage peut être modifié pendant un court moment en appuyant sur la touche **RDS**.

1. Commutez l'interrupteur d'alimentation situé sur la face arrière de l'appareil sur marche (I).
2. Appuyez sur la touche  $\odot$  pour allumer le plateau sonore de téléviseur.
3. Pour activer le mode Radio, appuyez sur la touche **FM** de la télécommande du plateau sonore de téléviseur jusqu'à ce que *FM* apparaisse sur l'écran.

## 11.1 RÉGLER LES STATIONS

Vous pouvez lire la fréquence définie à l'écran.

- Déroulez entièrement le câble antenne. Testez différentes positions afin d'améliorer la qualité de la réception et changez l'appareil de place si nécessaire.
- Réglez la station souhaitée en appuyant sur les touches  $\lll / \ggg$ .
  - Appuyer brièvement sur  $\lll / \ggg$  : modifier la fréquence en pas de 0,05 MHz.
  - Tenir  $\lll / \ggg$  enfoncé jusqu'à ce que la fréquence change : lance la recherche de stations, s'arrête sur la station suivante.

## 11.2 MÉMORISER DES STATIONS

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations FM.

### Recherche automatique des stations

La recherche automatique des stations cherche et enregistre automatiquement les 30 premières stations dont le signal est suffisant.

- Appuyez et maintenez la touche **SCAN** enfoncée jusqu'à ce que *AUTO* apparaisse sur l'écran. La recherche des stations démarre et les 30 premières stations trouvées sont automatiquement enregistrées sur les préséglages de 1 à 30 avec une fréquence croissante. La station correspondant au premier préséglage est mise en route automatiquement.

## Mémorisation manuelle des stations

1. Sélectionnez la station souhaitée.
2. Appuyez sur la touche **SCAN**, le poste de programme libre suivant p. ex. *P16* clignote sur l'écran.
3. Pour sélectionner un autre poste de programme, appuyez à plusieurs reprises sur les touches **PRE +** ou **PRE -**. Les numéros de poste de programme sont affichés à l'écran.
4. Enregistrer la station en appuyant sur la touche **SCAN**.

**REMARQUE :** une station enregistrée sera supprimée si vous écrasez le poste de programme qui lui est attribué.

## Afficher une station enregistrée

- Appuyez à plusieurs reprises sur les touches **PRE +** ou **PRE -**. Le poste de programme et la fréquence sont affichés brièvement. Ensuite le nom de la station s'affiche (uniquement si la station de radio transmet l'information).

## 12. RÉVEIL

**REMARQUE :** avant le réglage de l'heure de réveil, l'heure doit être réglée correctement.

Vous pouvez être réveillé par une sonnerie d'alarme ou par la radio.

### Régler l'heure de réveil

1. Le plateau sonore doit être en Standby. Si besoin, éteignez-le avec la touche  $\odot$ .
2. En mode Standby, appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche **ALARM**. *TIMER SET* apparaît. Ensuite, l'affichage des heures (0) clignote.
3. Appuyez sur **VOL +/-**, pour régler les heures. **Appuyez sur la touche ALARM pour enregistrer. L'affichage des minutes clignote (00).**
4. Appuyez sur **VOL +/-**, pour régler les minutes. **Appuyez sur la touche ALARM pour enregistrer.** Le mode réveil clignote.
5. Appuyez sur **VOL +/-** pour commuter entre *BUZZER* (sonnerie d'alarme) et *FM* (radio). **Appuyez sur la touche ALARM pour enregistrer. L'affichage du volume clignote et peut être réglé de VOL 05 à 32.**
6. Appuyez sur **VOL +/-** pour régler le volume souhaité. **Appuyez sur la touche ALARM pour enregistrer. L'affichage indique TMR. ON ou OFF clignote.**
7. Appuyez sur **VOL +/-** pour activer ou désactiver le réveil. **Appuyez sur la touche ALARM pour enregistrer.**

### REMARQUES :

- Si le mode Radio a été choisi comme alarme, vous serez réveillé sur la dernière station choisie.
- L'alarme est activée même si l'appareil est allumé.
- Si aucune touche n'est appuyée pendant env. 15 secondes lors de la programmation de l'alarme, les réglages ne sont pas mémorisés.

### Activation et désactivation du réveil


Si une heure de réveil est réglée, appuyez brièvement, en mode Standby, sur la touche **ALARM** pour commuter entre *TMR ON* (réveil marche) et *TMR OFF* (réveil arrêt). Quand le réveil est activé, le symbole de réveil  $\text{☞}$  apparaît sur l'écran.

### Éteindre l'alarme

- Lorsque l'alarme retentit à l'heure réglée, appuyez sur la touche  $\odot$ . L'alarme s'arrête et reste active pour le lendemain.
- L'alarme se désactive automatiquement après 60 minutes.

## 13. ÉTABLIR LA CONNEXION BLUETOOTH


La technologie radio Bluetooth permet aux appareils dotés de cette interface de transmettre des données sans câble. Vous pouvez p. ex. lire des fichiers musicaux mémorisés sur un téléphone doté du système Bluetooth et les écouter avec le plateau sonore de téléviseur. La portée entre les appareils connectés peut atteindre 8 mètres.

1. Appuyez sur la touche  pour allumer le plateau sonore de téléviseur et allumez aussi l'appareil externe.
2. Appuyez sur la touche de télécommande **BT**. Sur l'écran apparaît *BT*. Peu après, *NO BT* indique qu'il n'y a pas encore de connexion Bluetooth.
3. Activez la connexion Bluetooth de l'appareil de lecture. L'appareil de lecture recherche à présent des appareils auxquels il peut se connecter.
4. A présent, l'appareil de lecture devrait recevoir l'identifiant de l'appareil *TVS 264*.
  - Effectuez à présent la connexion au plateau sonore de téléviseur depuis l'appareil de lecture. Pour cela, activez le message *TVS 264* à l'appareil de lecture.
5. Deux bips retentissent quand la connexion est établie. Sur l'appareil de lecture apparaît p. ex. le message « Connecté ». Sur l'écran du plateau sonore apparaît *BT*.
6. Lancez la lecture sur l'appareil de lecture Bluetooth.

Le volume peut être réglé via l'appareil externe et le plateau sonore de téléviseur.

### Etablir une nouvelle connexion BT

Si vous voulez mettre fin à une connexion Bluetooth afin de connecter un autre appareil Bluetooth au plateau sonore de téléviseur, procédez comme suit :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche /PAIR, pendant env. 2 secondes pour mettre fin à la connexion existante et activer le mode Pairing. *PAIR* apparaît à l'écran.
2. Activez la connexion Bluetooth de l'autre appareil de lecture et procédez comme décrit ci-dessus.

**REMARQUE** : si aucun autre appareil de lecture Bluetooth n'est connecté au plateau sonore de téléviseur en deux minutes, la connexion au premier appareil est rétablie.



## Mettre fin à la connexion BT

- Éteignez l'un des appareils.
- Quittez le mode Bluetooth pour l'un des appareils connectés.
- La connexion est interrompue lorsque la distance entre les appareils dépasse 8 mètres.

### REMARQUES :

- Si vous devez entrer un code pour l'accouplement, utilisez « 0000 ». Entrez ce code sur l'appareil de lecture.
- Si la lecture est déformée, cela peut être dû au fait que le niveau audio est réglé trop haut à l'appareil de lecture. Baissez le volume sur l'appareil de lecture et montez-le sur le plateau sonore de téléviseur.
- Il peut se produire que certains appareils Bluetooth ne puissent pas être connectés.

## Commande

Fonction	
Start	Appuyez sur ►II/PAIR
Pause	Appuyez sur ►II/PAIR : la lecture est arrêtée
Titre suivant	Appuyer sur ►►I
Redémarrer un titre	Appuyer 1 fois sur I◄◄
Titre précédent	Appuyer 2 fois sur I◄◄

## Fonction conversation

Si un smartphone a été connecté via Bluetooth au plateau sonore de téléviseur, la musique est mise en sourdine en cas d'appel. La sonnerie s'entend via le smartphone.

- Prenez l'appel normalement au smartphone. Le son s'entend via le smartphone.

La lecture reprend généralement automatiquement quand la conversation est terminée.

## 14. NETTOYAGE



**DANGER !** Débranchez l'appareil du courant pour le nettoyer. Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre dans l'appareil.

**ATTENTION :** les solvants, l'alcool à brûler, les dilutions, etc. ne doivent pas être employés car ils risquent de détériorer la surface de l'appareil.

N'utilisez pas de détergents corrosifs ou décapants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

### Boîtier

Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

## 15. DÉPANNAGE

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



**DANGER !** N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. S'il est impossible de résoudre le problème, contactez notre service après-vente.

Problème	Cause possible/solution
Aucune fonction	- L'appareil est-il éteint à l'interrupteur d'alimentation ? - L'appareil est-il branché sur le réseau électrique ?
Aucun son	- Le son a-t-il été coupé sur l'un des appareils connectés ? - Avez-vous sélectionné le bon mode de fonctionnement ? - Vérifiez la connexion par câble/Bluetooth.
Pas d'affichage	- L'affichage de l'écran a-t-il été éteint avec la touche <b>DIMMER</b> ?
Pas de son avec la connexion HDMI ARC	- Votre téléviseur dispose-t-il de la fonction ARC ? - Faut-il commuter sur la sortie de signal ARC dans le menu de votre téléviseur ? Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur. - La sortie du signal audio a-t-elle été réglée sur son PCM ?
Aucune réaction aux ordres en tout genre donnés par les touches	- Dans ce cas rare, il faut redémarrer le logiciel de l'appareil. Eteignez puis rallumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. - La pile de la télécommande est-elle déchargée ? Remplacez éventuellement la pile.
Fort bourdonnement	- Veuillez vérifier si tous les câbles de connexion sont correctement raccordés.
Pas de connexion Bluetooth	- Votre appareil mobile est-il compatible Bluetooth ? - Lisez le mode d'emploi de l'appareil mobile. - Contrôlez les réglages. - Activez Bluetooth si besoin. - Contrôlez si le plateau sonore de téléviseur figure dans la liste des appareils trouvés. Sinon connectez à nouveau les appareils. - Le plateau sonore est-il déjà connecté à un autre Bluetooth ? - Appuyez sur la touche ► <b>II/PAIR</b> pour un nouvel établissement de la connexion.

## 16. ÉLIMINATION

Les appareils usagés et les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères normales.

Si possible, conservez l'emballage jusqu'à expiration de la période de garantie. Ensuite, éliminez-le en respectant l'environnement.

L'appareil doit être amené dans un centre de collecte agréé conformément à la directive d'élimination des déchets 2012/19/CE. Les matières en plastique et les pièces électroniques doivent être recyclées.

Renseignez-vous auprès du service de recyclage des déchets de votre commune.

Les piles usagées doivent être éliminées de manière appropriée. Pour cela, des conteneurs adaptés à l'élimination des piles sont mis à disposition dans les magasins vendant des piles ainsi dans les points de collecte municipaux.

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer les piles et les accumulateurs dans un point de collecte de votre commune, de votre quartier ou dans un magasin.

De cette manière, les piles et les accumulateurs pourront être éliminés dans le respect de l'environnement. Les piles et accumulateurs portant les lettres mentionnées ci-après contiennent notamment les substances toxiques suivantes : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).



## 17. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Caractéristiques électriques</b>	
Tension secteur :	230 V ~ 50 Hz
Classe de protection :	II <input type="checkbox"/>
Puissance absorbée :	Maximal env. 50 W
En Standby :	< 1 W
<b>Son</b>	
Puissance de sortie audio :	2x 15 W + 30 W subwoofer
<b>Connectique</b>	
<b>HDMI ARC</b>	HDMI
<b>COAXIAL</b>	COAXIAL
<b>AUX</b>	Prise jack 3,5 mm
<b>ANT.</b>	75 Ohm, prise jack 3,5 mm
USB	uniquement pour le service client
<b>Bluetooth :</b>	Bluetooth 4,2+EDR (A2DP, AVRCP)
Gamme de fréquence :	2402 - 2480 MHz
Puissance d'émission :	3,2 mW (max.)
<b>FM :</b>	87,50 - 108,00 MHz
<b>Télécommande</b>	
Pile :	1x CR2025 3 V
Classe DEL :	RG0
<b>Généralités</b>	
Dimensions (L x P x H) :	env. 525 x 300 x 75 mm
Conditions ambiantes :	Température de fonctionnement : 5 °C - 35 °C
Poids :	env. 3600 g

Sous réserve de modifications techniques.

## 18. ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

**Si un problème technique devait apparaître, mettez-vous alors en relation avec notre hotline**, ce qui permet d'éliminer rapidement la plupart des défauts sans devoir renvoyer l'appareil.

S'il s'avère lors de la conversation qu'il s'agit effectivement d'un appareil défectueux, il vous sera demandé de renvoyer l'appareil pour réparation avec une description précise des défauts.

Dans ce cas, renvoyez l'appareil accompagné **de la carte de service client complètement remplie (à la fin de la présente notice) ainsi que d'une copie de la preuve d'achat**.

Attention : des frais vous seront appliqués pour les réclamations injustifiées !

Merci beaucoup

### **Assistance téléphonique :**

00800 - 45622000 (appel gratuit)

gratuit - 365 jours par an -

du lundi au dimanche

### **E-mail :**

gt-support@teknihall.fr

## 19. GARANTIE

Chère cliente, cher client, merci d'avoir choisi un produit de notre entreprise. Notre produit satisfait aux exigences légales et a été fabriqué avec un contrôle qualité constant. Les caractéristiques techniques répondent à l'état actuel au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

La durée de la couverture de garantie pour les appareils électroniques correspond aux dispositions légales applicables au moment de l'acquisition.

Si un problème technique devait contre toute attente apparaître sur cet appareil, respectez alors les points suivants :

La garantie et la durée de la couverture de garantie pour votre appareil sont de 24 mois à compter de la date d'achat. Pour ce faire, merci de conserver la preuve d'achat. La garantie et la couverture de garantie font uniquement référence aux vices résultant de défauts de fabrication ou matériels.

Aucune garantie ou couverture de garantie ne sont prises en charge pour les dommages résultant de la manipulation incorrecte ou d'une intervention incorrecte ni pour les dommages liés à la foudre, surtension, pannes de courant, incendie ou autres catastrophes naturelles. Si une réparation de l'appareil doit toutefois être effectuée, vous recevrez alors un devis.

La garantie et la couverture de garantie s'annulent également lorsque le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée, le numéro de série du produit a été modifié ou supprimé, le produit a été / est utilisé à des fins autres que celles prévues ou si le délai de couverture de garantie est expiré.

Conservez absolument la preuve d'achat et l'emballage d'origine. Si vous ne deviez pas avoir suffisamment d'emballage pour le transport en cas de maintenance, il est possible de vous en envoyer contre facturation.

**Si un problème technique devait apparaître, mettez-vous alors en relation avec notre hotline.**

Dans le cadre de la couverture de garantie, nous nous réservons le droit de réparer l'appareil ou de le remplacer par un appareil similaire.

Vos droits légaux ne sont pas limités par cette garantie.







## CARTE DE SERVICE CLIENT

### Caractéristiques produit :

Modèle

---

Numéro de série

---

Date d'achat

(selon justificatif joint)

---

### Données propriétaire :

Nom

---

Numéro de téléphone

---

Adresse

---

E-mail

---

### Description des défauts :

---

---

---

---

---







**INDICE**

<b>1. Vi ringraziamo per la vostra fiducia!</b>	<b>109</b>
<b>2. Note generali</b>	<b>109</b>
<b>3. Materiale in dotazione</b>	<b>111</b>
<b>4. Istruzioni per la sicurezza</b>	<b>111</b>
<b>5. Panoramica dell'apparecchio</b>	<b>115</b>
<b>6. Posizionamento dell'apparecchio</b>	<b>118</b>
<b>7. Collegamento dell'antenna</b>	<b>119</b>
<b>8. Collegamento di apparecchi esterni</b>	<b>120</b>
8.1. Collegamento HDMI (ARC)	120
8.2. Collegamento COAXIAL	121
8.3. Collegamento AUX	122
<b>9. Alimentazione elettrica</b>	<b>124</b>
<b>10. Funzionamento</b>	<b>125</b>
10.1. Accensione e spegnimento con l'interruttore	125
10.2. Attivazione e disattivazione dello standby	125
10.3. Visualizzazione delle sorgenti	126
10.4. Regolazione del volume	126
10.5. Impostazione dell'equalizzatore	127
10.6. Impostazione dell'ora	127
10.7. Spegnimento con SLEEP	128
10.8. Dimmer	128
<b>11. Radio</b>	<b>129</b>
11.1. Impostazione dell'emittente	129
11.2. Memorizzazione delle emittenti	129
<b>12. Sveglia</b>	<b>131</b>
<b>13. Stabilimento di un collegamento Bluetooth</b>	<b>132</b>
<b>14. Pulizia</b>	<b>134</b>
<b>15. Risoluzione dei problemi</b>	<b>135</b>
<b>16. Smaltimento</b>	<b>136</b>
<b>17. Dati tecnici</b>	<b>137</b>
<b>18. Hotline</b>	<b>138</b>
<b>19. Garanzia</b>	<b>139</b>

# 1. VI RINGRAZIAMO PER LA VOSTRA FIDUCIA!

**Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova soundbase per TV. Siamo certi che sarete soddisfatti di questo moderno apparecchio.**

**Per assicurare sempre un funzionamento ottimale e la costante disponibilità della vostra soundbase per TV e garantire la vostra sicurezza personale:**

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della prima messa in funzione e attenersi soprattutto alle istruzioni per la sicurezza!

<b>Articolo</b>	Soundbase per TV
<b>Modello</b>	TVS 264
<b>ID manuale</b>	05/18_TV S 264_V.1
<b>Produttore</b>	<b>Globaltronic GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Domstrasse 19 - 20095 Hamburg</b> <b>Germania</b>
<b>Web</b>	www.gt-support.de

## 2. NOTE GENERALI

### Custodia del manuale

- Tutte le operazioni sull'apparecchio e con l'apparecchio devono essere effettuate solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Conservare queste istruzioni.
- Qualora si cedesse l'apparecchio, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

### Utilizzo conforme

#### Questo apparecchio è ...

- ... un apparecchio di elettronica di intrattenimento.
- ... adatto alla ricezione e alla riproduzione di segnali audio di apparecchi esterni mediante collegamenti HDMI ARC, COAXIAL, AUX e Bluetooth.
- ... adatto alla radiricezione di emittenti VHF.

L'apparecchio è stato concepito per uso privato e non è idoneo a scopi commerciali. Un utilizzo diverso o l'eventuale modifica s'intendono esclusi dall'uso conforme.

## Contrassegni/simboli

Dove necessario, le presenti istruzioni per l'uso riportano le avvertenze di sicurezza descritte di seguito:



**PERICOLO!** Rischio elevato: la mancata osservanza dell'avvertenza può compromettere la vita e l'integrità delle persone.

**AVVERTENZA!** Rischio medio: la mancata osservanza dell'avvertenza può causare lesioni o gravi danni materiali.

**ATTENZIONE:** rischio minimo: la mancata osservanza dell'avvertenza può causare lesioni lievi o danni materiali.

**NOTA:** circostanze e particolarità di cui tener conto durante l'uso dell'apparecchio.

## Nota sulla dichiarazione di conformità



Con la presente, la Globaltronics GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali e le altre norme pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE, della Direttiva ErP 2009/125/CE, della Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/CE.

La dichiarazione di conformità completa e queste istruzioni per l'uso in formato PDF sono reperibili in internet all'indirizzo [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Risparmiare energia: in modo completamente automatico!

### NOTA: nuovo dispositivo di spegnimento automatico!

In conformità alle prescrizioni di legge in materia di risparmio energetico, questo apparecchio dispone di un dispositivo di spegnimento automatico. Se per circa 15 minuti non si ricevono segnali e l'apparecchio non viene azionato, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby.



Questo simbolo contrassegna il prodotto quale apparecchio della classe di protezione II. Gli apparecchi di questa classe di protezione dispongono di un isolamento rafforzato o doppio.

## Targhetta

La targhetta con i dati tecnici si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.

### 3. MATERIALE IN DOTAZIONE

- Soundbase per TV
- Telecomando
- Batteria tipo CR 2025, 3 V (già inserita)
- Cavo di alimentazione EU
- Cavo di alimentazione UK
- Cavo audio 3,5 mm jack
- Cavo dell'antenna 75 Ohm + adattatore jack
- Istruzioni per l'uso e cartolina di garanzia

### 4. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



#### **PERICOLO per bambini e persone con limitazioni**

- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, poiché ciò comporta pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.



#### **PERICOLO di scossa elettrica a causa dell'umidità**

- Proteggere l'apparecchio dall'umidità, da goccioline o spruzzi d'acqua: Sussiste pericolo di scossa elettrica. Ad es. non posare vasi pieni d'acqua o simili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze.
- L'apparecchio non è adatto all'utilizzo in locali in cui è presente un'elevata umidità dell'aria (ad esempio il bagno). Rispettare le condizioni ambientali indicate nelle specifiche tecniche.
- Evitare che nell'apparecchio penetrino corpi estranei e liquidi.
- Nel caso in cui liquidi od oggetti estranei penetrassero nell'apparecchio, estrarre subito la spina dalla presa. Far controllare l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.



## PERICOLO di scossa elettrica

- In caso di danni al cavo di alimentazione o all'apparecchio, estrarre immediatamente la spina dalla presa.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili all'alloggiamento o al cavo di alimentazione.
- Non è consentito trasformare l'apparecchio. Le riparazioni all'alloggiamento e al cavo di alimentazione devono essere eseguite esclusivamente dal Centro di assistenza.  
Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni, deve essere sostituito da un cavo di collegamento specifico disponibile presso il nostro Centro di assistenza.
- Collegare il cavo di alimentazione solo ad una presa installata correttamente e facilmente accessibile. La presa deve essere facilmente accessibile dopo il collegamento.
- Posare tutti i cavi evitando che vi si possa inciampare.
- Durante il posizionamento dell'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia compresso o schiacciato. Mantenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e bordi vivi.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina dalla presa.
- Staccare la spina dalla presa ...
  - ... se non si utilizza l'apparecchio,
  - ... se si desidera pulire l'apparecchio
  - ... in caso di temporali.
- Non aprire mai l'alloggiamento esterno dell'apparecchio, non contiene parti che necessitano di manutenzione! L'apertura dell'alloggiamento esterno costituisce pericolo di scossa elettrica potenzialmente letale.
- Anche dopo lo spegnimento, l'apparecchio non è completamente staccato dalla rete elettrica.



## PERICOLO DI INCENDIO

- Mantenere sempre lontane dal prodotto candele e fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.





### **PERICOLO legato alle batterie**

- Tenere le batterie vecchie e nuove fuori della portata dei bambini.
- Le batterie possono essere mortali. Conservare quindi le batterie e il telecomando fuori dalla portata dei bambini. Se la batteria è stata ingerita o è giunta altrimenti all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso contrario, entro 2 ore possono verificarsi gravi corrosioni interne che possono condurre alla morte.
- La batteria non deve essere caricata o riattivata con altri strumenti, smontata, gettata nel fuoco o cortocircuitata.
- Prima di inserire la batteria, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio.
- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione inadeguata delle batterie. Sostituire le batterie solo con batterie uguali o equivalenti.
- Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità indicata (+/-).
- Togliere la batteria dal telecomando qualora si preveda di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato. La batteria potrebbe perdere liquido danneggiando il telecomando.
- Se non è possibile chiudere correttamente lo scomparto batteria, non utilizzare più il telecomando e tenerlo lontano dai bambini.
- Non esporre la batteria a condizioni estreme, ad es. non collocare il telecomando su termosifoni né esporla ai raggi diretti del sole. Ciò aumenta il rischio di perdita di liquido.
- Se la batteria è scarica, toglierla subito dal telecomando! Ciò aumenta il rischio di perdita di liquido.
- Se è fuoriuscito liquido dalla batteria, evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con il liquido, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.



### **AVVERTENZA: infortuni causati da installazione non corretta**

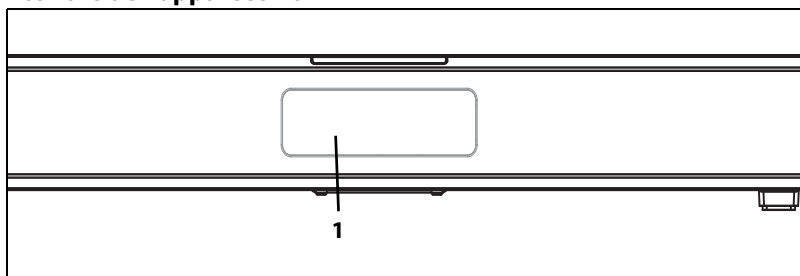
- Non collocare sulla soundbase per TV televisori o altri apparecchi che siano più pesanti di 35 kg e/o il cui piedino di appoggio sia di misure superiori a 48 x 22 cm.
- Collocare gli altri apparecchi sempre al centro della soundbase per TV, in modo che non possano cadere. Osservare al riguardo anche il disegno - vedere pagina 118.

**AVVERTENZA: rischio di danni materiali**

- Se si porta l'apparecchio da un luogo freddo ad un luogo caldo, al suo interno può formarsi umidità di condensa. Lasciare l'apparecchio spento per alcune ore.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Assicurare una ventilazione sufficiente intorno all'apparecchio. Mantenere in tutti i lati una distanza di almeno 10 cm. Non coprire l'apparecchio (ad esempio con riviste, tovaglie, tende ecc.).
- Posizionare l'apparecchio in modo che non sia colpito direttamente dalla luce solare.
- L'apparecchio è dotato di piedini antiscivolo di plastica. Dato che i mobili vengono rivestiti con una grande varietà di vernici e materiali plastici e trattati con diversi prodotti specifici, non è possibile escludere del tutto che alcuni di questi materiali contengano componenti che possano aggredire e ammorbidire la plastica dei piedini. Eventualmente, collocare una base antiscivolo sotto l'apparecchio.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

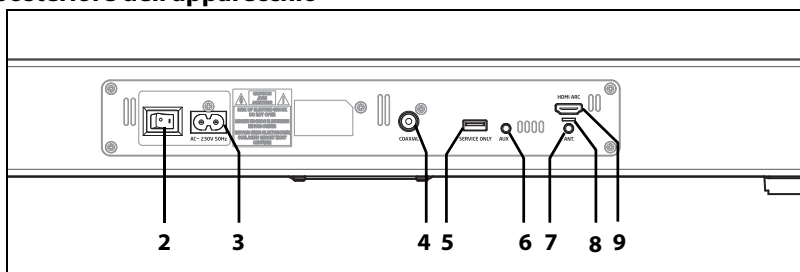
## 5. PANORAMICA DELL'APPARECCHIO

### Lato anteriore dell'apparecchio

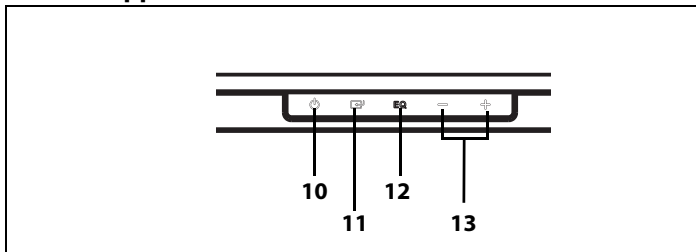






- 1 Display

### Lato posteriore dell'apparecchio

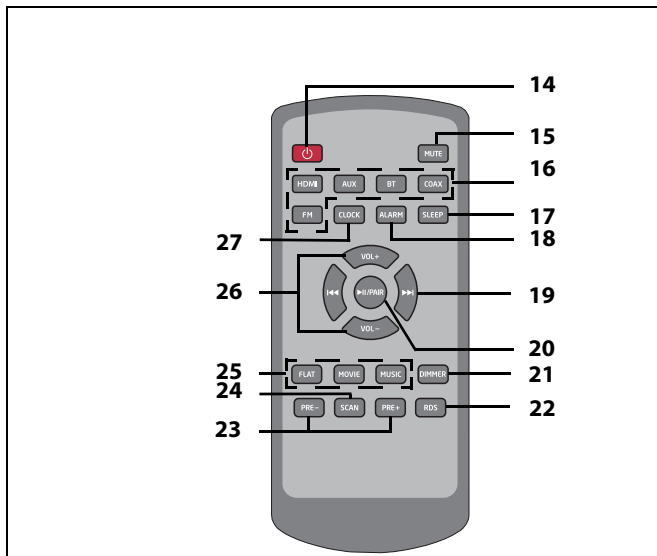


- |                        |   |
|------------------------|---|
| <b>2 0/I</b>           | Interruttore on/off (interruttore)                |
| <b>3 AC~ 230V 50Hz</b> | Collegamento per cavo di alimentazione            |
| <b>4 COAXIAL</b>       | Collegamento COAXIAL                              |
| <b>5 SERVICE ONLY</b>  | Solo per assistenza: collegamento USB             |
| <b>6 AUX</b>           | Collegamento AUX, jack da 3,5 mm                  |
| <b>7 ANT.</b>          | Collegamento dell'antenna 75 Ohm / jack da 3,5 mm |
| <b>8</b>               | Solo per assistenza                               |
| <b>9 HDMI ARC</b>      | Collegamento HDMI (ARC)                           |

**Lato superiore dell'apparecchio**

- 10**  Accensione / messa in standby
- 11**  Selezione dell'ingresso
- 12** **EQ**  Selezione della regolazione audio
- 13** **+/-**  Aumento/riduzione del volume

## Telecomando



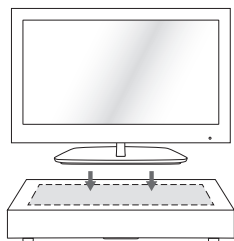
- 14** Accensione / messa in standby
- 15** **MUTE** Silenziamento / ritorno al volume impostato
- 16** **HDMI, AUX, BT, COAX, FM** Selezione del collegamento per la sorgente audio
- 17** **SLEEP** Impostazione dell'ora di spegnimento
- 18** **ALARM** In standby: impostazione dell'allarme
- 19** Per collegamento Bluetooth: ritorno all'inizio del brano (2 volte, brano precedente) / brano successivo / radio: cambiamento della frequenza
- 20** Per collegamento Bluetooth: avvio/pausa / riavvio da pausa  
Mantenere premuto: stabilimento/annullamento del collegamento Bluetooth
- 21** **DIMMER** Regolazione della luminosità del display
- 22** **RDS** Funzionamento della radio: cambiamento dell'indicazione (brano, interprete ecc.)
- 23** **PRE - PRE +** Funzionamento della radio: accesso ad un'emittente memorizzata
- 24** **SCAN** Funzionamento della radio: ricerca automatica delle emittenti
- 25** **FLAT /**  
**MOVIE /**  
**MUSIC** Selezione della regolazione audio
- 26** **VOL+ /VOL-** Aumento / riduzione del volume
- 27** **CLOCK** Visualizzazione dell'ora / impostazione dell'ora

## 6. POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere completamente tutte le parti dell'imballaggio.
- Non esporre l'apparecchio né a calore né a umidità estremi. Provvedere ad una ventilazione sufficiente dell'apparecchio da tutti i lati.

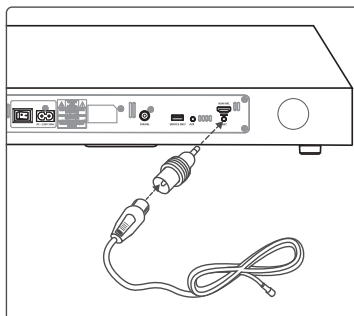
### ATTENZIONE:


- Non collocare sulla soundbase per TV televisori o altri apparecchi che siano più pesanti di 35 kg.
- Non collocare sulla soundbase per TV televisori o altri apparecchi il cui piedino di appoggio sia più grande di 48 x 22 cm.
- Collocare gli altri apparecchi sempre al centro della soundbase per TV, in modo che non possano cadere. Osservare al riguardo il disegno sottostante.



1. Definire una posizione per la soundbase per TV. Fare in modo che ...
  - nelle vicinanze vi sia una presa;
  - vi sia sufficiente spazio verso l'alto, per il caso in cui si intenda collocare un televisore sull'apparecchio;
  - è possibile collocare un televisore ed eventualmente altri apparecchi (p. e. Set-Top Box, lettore DVD) nelle vicinanze, qualora non si intenda/si possa collocarlo vicino all'apparecchio.
2. Collegare il riproduttore o i riproduttori (vedere "Collegamento di apparecchi esterni" a pagina 120). Assicurarsi che tutti gli apparecchi poggino stabilmente.

## 7. COLLEGAMENTO DELL'ANTENNA



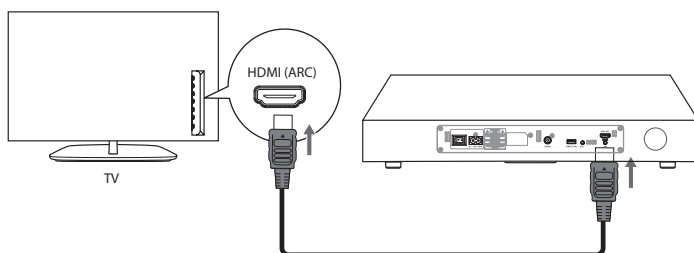
1. Spegner l'apparecchio.
2. Inserire l'adattatore nella presa **ANT**.
3. Inserire il connettore del cavo dell'antenna nell'adattatore.
4. Svolgere completamente il cavo dell'antenna.
5. Premere il tasto  per accendere la soundbase per TV.
6. Per la riproduzione premere il tasto **FM** del telecomando. Sul display compare *FM*.
7. Provare diverse posizioni per trovare la migliore qualità della ricezione.

## 8. COLLEGAMENTO DI APPARECCHI ESTERNI

### AVVERTENZA!

- Abbassare il volume degli apparecchi prima di collegarli tra di loro.
- Spegnerne tutti gli apparecchi prima di collegarli tra di loro e attenersi alle istruzioni degli apparecchi che si desidera collegare.

### 8.1 COLLEGAMENTO HDMI (ARC)



#### HDMI (ARC)

ARC sta per "Audio Return Channel" e significa che i segnali audio possono essere trasmessi in entrambe le direzioni. Un apparecchio provvisto di HDMI (ARC) è in grado sia di ricevere che di inviare segnali audio.


#### HDMI (CEC)

CEC sta per "Consumer Electronics Control". Quando due o più apparecchi CEC sono collegati tra di loro, mediante un telecomando è possibile gestire almeno le funzioni di base, quali l'accensione e lo spegnimento.

**Esempio:** la soundbase per TV è collegata ad un televisore CEC mediante un cavo HDMI compatibile con CEC. Se ora si accende il televisore con il telecomando del televisore, si accende anche la soundbase per TV. (D'altra parte il televisore deve inviare e ricevere un segnale. Se il televisore riceve il segnale televisivo ad es. attraverso un Set-Top Box, anche quest'ultimo dev'essere acceso.)

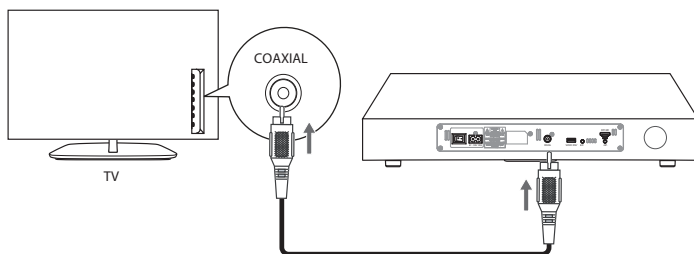
Per poter utilizzare la funzione ARC, gli apparecchi esterni collegati alla soundbase per TV devono disporre anch'essi di un'interfaccia HDMI compatibile con ARC. In combinazione con un televisore compatibile con HDMI ARC, è così possibile inviare l'audio alla soundbase per TV senza necessità di un cavo audio supplementare.



1. Controllare...
  - ... se l'apparecchio esterno dispone di un ingresso HDMI ARC.
  - ... se nell'apparecchio esterno la funzione ARC può essere utilizzata in continuo in tutti i collegamenti HDMI, o se la funzione ARC deve essere innanzitutto attivata. Consultare al riguardo il manuale dell'apparecchio esterno.
2. Eventualmente, attivare la funzione ARC nel menu dell'apparecchio esterno.
3. Collegare l'uscita HDMI ARC dell'apparecchio esterno alla presa **HDMI ARC** con un cavo HDMI.
4. Premere il tasto  per accendere la soundbase per TV e accendere anche l'apparecchio esterno.
5. Per la riproduzione premere il tasto **HDMI** del telecomando della soundbase per TV. Sul display compare **TV ARC**.
6. Avviare poi la riproduzione dall'apparecchio esterno. Se il collegamento è corretto, a questo punto si può regolare l'audio della soundbase per TV con il telecomando del televisore.


**NOTA:** se dopo qualche secondo non si sente audio dalla soundbase per TV, impostare l'uscita audio su PCM nel menu del televisore.

## 8.2 COLLEGAMENTO COAXIAL



**NOTA:** è possibile che nel vostro televisore sia necessario impostare la riproduzione dell'audio sull'uscita coassiale.

Per collegare apparecchi esterni alla presa **COAXIAL** è necessario un cavo coassiale. Il cavo non è compreso nel materiale in dotazione.

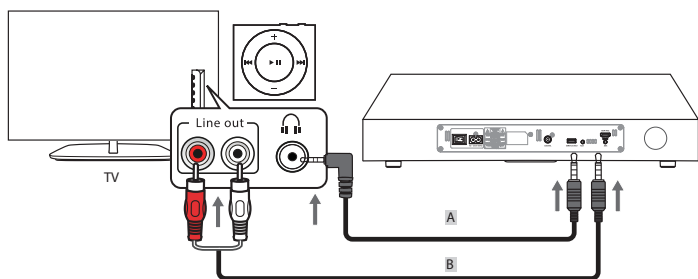
1. Mediante un cavo coassiale, collegare l'uscita coassiale dell'apparecchio esterno alla presa **COAXIAL**.
2. Premere il tasto  per accendere la soundbase per TV e accendere anche l'apparecchio esterno.

3. Per la riproduzione premere il tasto **COAX** del telecomando della soundbase per TV. Sul display compare *COAXIAL*.
4. Avviare poi la riproduzione dall'apparecchio esterno.  
Il volume può essere regolato dalla soundbase per TV.

**NOTA:** può risultare opportuno disattivare il volume dell'apparecchio esterno e ascoltare l'audio solo dalla soundbase per TV.

5. Spegnerne entrambi gli apparecchi prima di scollegarli.

### 8.3 COLLEGAMENTO AUX



Tramite la presa **AUX** è possibile collegare ad es. la cuffia o l'uscita stereo del vostro televisore. Un'estremità del cavo deve terminare con un jack di 3,5 mm per la presa **AUX**. Il tipo di connettore che deve trovarsi all'altra estremità dipende dall'uscita audio dell'apparecchio esterno .  
(Viene fornito un cavo audio con jack da 3,5 mm su jack da 3,5 mm).

1. Con un cavo audio, collegare l'uscita audio dell'apparecchio esterno alla presa **AUX**.
2. Premere il tasto  $\text{⏻}$  per accendere la soundbase per TV e accendere anche l'apparecchio esterno.
3. Per la riproduzione premere il tasto **AUX** del telecomando della soundbase per TV. Sul display compare *AUX*.
4. Avviare poi la riproduzione dall'apparecchio esterno.  
Il volume può essere regolato dall'apparecchio esterno e dalla soundbase per TV.

**NOTE:**

- Può risultare opportuno disattivare il volume dell'apparecchio esterno e ascoltare l'audio solo dalla soundbase per TV.

- Alcuni televisori disattivano le uscite audio quando si inserisce un connettore nell'uscita per cuffia.
5. Spegnerne entrambi gli apparecchi prima di scollegarli.

**NOTA:** se la riproduzione è distorta, è possibile che il volume dell'apparecchio esterno sia regolato su un livello troppo alto. Abbassare il volume nell'apparecchio esterno e aumentarlo invece nella soundbase per TV.

## 9. ALIMENTAZIONE ELETTRICA

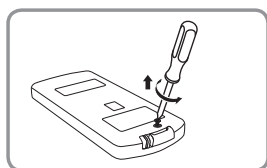
### Inserimento/sostituzione della batteria del telecomando



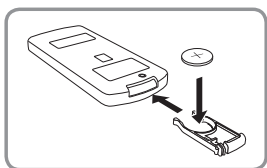
**PERICOLO!** Pericolo di esplosione in caso di sostituzione inadeguata delle batterie. Sostituire le batterie solo con batterie uguali o equivalenti.

**NOTA:** il telecomando viene fornito con una batteria inserita. Prima del primo utilizzo estrarre la fascetta di plastica dal telecomando.

È necessario un cacciavite a croce.



1. Svitare la piccola vite del lato inferiore del telecomando con un cacciavite a croce.
2. Estrarre lo scomparto batteria.



3. Inserire la batteria (CR2025 3V) o sostituire la vecchia batteria con una nuova. Il polo positivo (+) della batteria deve essere rivolto verso l'alto.
4. Spingere lo scomparto batteria nel telecomando e riavvitare la vite.

### Collegamento alla rete

1. Collegare tutti gli apparecchi prima di stabilire l'alimentazione di corrente.
2. Inserire l'estremità piatta della spina nel collegamento **AC 230 V ~ 50 Hz** dell'apparecchio.
3. Inserire la spina in una presa ben accessibile la cui tensione coincida con le indicazioni della targhetta. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.

**NOTA:** per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina dalla presa.

## 10. FUNZIONAMENTO

Questo capitolo presenta il funzionamento di base della soundbase per TV.

È possibile modificare comodamente tutte le impostazioni con il telecomando. Le funzioni di base possono essere eseguite anche con i tasti che si trovano sull'apparecchio. Nelle istruzioni è in genere riportato il comando attraverso il telecomando.

### 10.1 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO CON L'INTERRUTTORE

- L'interruttore si trova sul lato posteriore destro. Esso consente di accendere (I) e spegnere (O) l'apparecchio. Se si è spento completamente l'apparecchio con l'interruttore, sul display non compare l'ora.



Dopo l'accensione inizia un'installazione automatica (*INSTALL*). Nel corso dell'installazione vengono cercate le emittenti radiofoniche FM e, a seconda dell'intensità della ricezione, vengono memorizzate fino a 30 emittenti. Una volta conclusa l'installazione, l'apparecchio entra in standby.

Sul display compare --:--. Durante il funzionamento della radio, l'ora viene acquisita di solito da un'emittente radiofonica. In caso contrario (vedere "Impostazione dell'ora" a pagina 127).

#### NOTE:

- Se l'apparecchio è stato spento con l'interruttore, non può essere acceso con il telecomando.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina dalla presa.


### 10.2 ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLO STANDBY

- Se l'apparecchio si trova in modalità standby (compare l'ora), premere il tasto . L'apparecchio si accende con l'ultima modalità operativa impostata / l'ultima fonte di segnale selezionata.
- Premere il tasto  per riportare l'apparecchio in modalità standby.

#### NOTE:

- Se l'apparecchio non riceve segnali per circa 15 minuti, passa automaticamente alla modalità standby.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina dalla presa.

## 10.3 VISUALIZZAZIONE DELLE SORGENTI

Per alternare tra diverse sorgenti audio, utilizzare il telecomando o il tasto  dell'apparecchio.

Sorgente audio collegata a/tramite	Premere sul telecomando	Indicazione nel display
<b>HDMI ARC</b>	<b>HDMI</b>	<i>TV ARC</i>
<b>COAXIAL</b>	<b>COAX</b>	<i>COAXIAL</i>
<b>AUX</b>	<b>AUX</b>	<i>AUX</i>
Collegamento Bluetooth	<b>BT</b>	<i>BT</i> <i>NO BT</i> se non è ancora collegato alcun apparecchio.
Radio	<b>FM</b>	<i>FM</i>

- Premere il tasto  finché non compare l'indicazione corrispondente.

## 10.4 REGOLAZIONE DEL VOLUME

- Utilizzare i tasti **VOL +/-** per impostare il volume. Quando viene raggiunto il volume massimo o minimo, sul display compare *VOL MAX* o *VOL MIN*.
- Sull'apparecchio, premere i tasti **+/-**, per regolare il volume.
- Premere il tasto **MUTE** per disattivare temporaneamente l'audio. Sul display compare *MUTE*.  
Riattivare l'audio con il tasto **MUTE** o con i tasti **VOL +/-**.
- Quando si accende l'apparecchio dalla modalità standby, esso passa automaticamente...
  - ... al livello di volume *8* se era stato messo in standby quando si trovava tra i livelli *VOL MIN* e *8*.
  - ... al livello di volume in cui si trovava al momento dello spegnimento se era stato messo in standby quando si trovava tra i livelli *9* e *18*.
  - ... al livello di volume *19* se era stato messo in standby quando si trovava tra i livelli *19* e *VOL MAX*.

### Audio e modalità di collegamento

A seconda del collegamento mediante il quale l'audio viene trasmesso dal televisore alla soundbase per TV, sarà possibile regolare l'audio solo dalla soundbase per TV o anche dal televisore. Vi possono anche essere differenze tra un televisore e l'altro.

- Se si usa un televisore HDMI (ARC) e lo si collega alla soundbase per TV con un cavo HDMI (ARC), è possibile regolare il volume con il telecomando del televisore o con il telecomando della soundbase per TV. In entrambi i casi cambierà solo il volume della soundbase per TV.
- Se si è collegato l'ingresso **AUX** al televisore con un cavo audio, il volume degli apparecchi si regola sempre con i rispettivi telecomandi.

## 10.5 IMPOSTAZIONE DELL'EQUALIZZATORE

Per adattare l'audio alle proprie necessità, esistono tra diverse impostazioni: *FLAT*, *MOVIE* e *MUSIC*.

Premere il tasto corrispondente finché sul display non compare l'indicazione corrispondente.

Equalizzatore	Premere il tasto
nessun equalizzatore	<b>FLAT</b>
per film	<b>MOVIE</b>
per musica	<b>MUSIC</b>

## 10.6 IMPOSTAZIONE DELL'ORA

**NOTA:** se non si preme nessun tasto per 15 secondi, si esce dall'impostazione.

1. In modalità standby, premere per circa 2 secondi il tasto **CLOCK**. Compare *CLOCK SET*. Quindi lampeggia l'indicazione dell'ora (0).
2. Premere **VOL +/-**, per impostare le ore. **Per memorizzare premere il tasto CLOCK. L'indicazione dei minuti lampeggia (00).**
3. Premere **VOL +/-**, per impostare i minuti. **Per memorizzare premere il tasto CLOCK.** A questo punto l'ora è impostata.

Durante il funzionamento è possibile visualizzare l'ora per qualche secondo premendo brevemente il tasto **CLOCK**.

## 10.7 SPEGNIMENTO CON SLEEP

La funzione Sleep consente di stabilire un periodo di tempo al termine del quale l'apparecchio si spegne.

1. Accendere l'apparecchio.
2. Premere il tasto **SLEEP**. Sul display compare *SLEEP 120*.
3. Premendo il tasto **SLEEP** si alterna tra *120, 90, 60, 30, 15, 10* minuti o *00* (disattivato). Dopo circa 3 secondi compare di nuovo l'indicazione normale e l'impostazione è memorizzata. Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si spegne.

### NOTE:

- Se la funzione Sleep è attivata, è possibile visualizzare il tempo restante premendo una volta brevemente il tasto **SLEEP**.
- Se scatta un allarme mentre la funzione Sleep è attivata, l'allarme disattiva la funzione.


## 10.8 DIMMER

- Premere il tasto **DIMMER** per regolare in 3 livelli la luminosità del display o per disattivarla completamente.



## 11. RADIO

Se le emittenti mettono a disposizione informazioni, sul display compaiono il nome dell'emittente e il brano. È possibile cambiare per breve tempo l'indicazione premendo il tasto **RDS**.

1. Attivare l'interruttore del lato posteriore (I).
2. Premere il tasto  per accendere la soundbase per TV.
3. Per accedere alla modalità radio, premere il tasto **FM** del telecomando della soundbase per TV finché sul display non compare *FM*.

### 11.1 IMPOSTAZIONE DELL'EMITTENTE

Sul display si può leggere la frequenza impostata.

- Svolgere completamente l'antenna a filo. Provare diverse posizioni per migliorare la qualità della ricezione ed eventualmente cambiare l'ubicazione dell'apparecchio.
- Impostare l'emittente desiderata con i tasti **◀◀ / ▶▶**.
  - Premere brevemente **◀◀ / ▶▶**: cambiare la frequenza a passi di 0,05 MHz.
  - Mantenere premuto **◀◀ / ▶▶** fino a cambiare la frequenza: avvia la ricerca delle emittenti, si arresta in corrispondenza della prossima emittente con segnale forte.

### 11.2 MEMORIZZAZIONE DELLE EMITTENTI

È possibile memorizzare fino a 30 emittenti VHF.

#### Ricerca automatica delle emittenti

La ricerca automatica delle emittenti consente di cercare e memorizzare automaticamente le prime 30 emittenti con ricezione sufficiente.

- Premere e mantenere premuto il tasto **SCAN** finché sul display non compare *AUTO*. Inizia la ricerca delle emittenti e le prime 30 emittenti trovate vengono memorizzate automaticamente con frequenza crescente nelle posizioni di memoria da 1 a 30. Viene riprodotta automaticamente l'emittente della prima posizione di memoria.

## Memorizzazione manuale delle emittenti

1. Selezionare l'emittente desiderata.
2. Premere il tasto **SCAN**, sul display lampeggia la successiva posizione di programma libera, ad es. *P16*.
3. Per selezionare un'altra posizione di programma, premere ripetutamente i tasti **PRE +** o **PRE -**. I numeri di programma vengono mostrati sul display.
4. Memorizzare l'emittente premendo il tasto **SCAN**.

**NOTA:** le emittenti memorizzate vengono cancellate se si sovrascrive la posizione di programma ad esse assegnata.


## Accesso ad un'emittente memorizzata

- Premere ripetutamente i tasti **PRE +** o **PRE -**. Vengono mostrate brevemente la posizione di programma e la frequenza. Poi compare il nome dell'emittente (solo se l'emittente radiofonica trasmette questa informazione).

## 12. SVEGLIA

**NOTA:** prima di impostare l'ora della sveglia occorre impostare correttamente l'ora. È possibile farsi svegliare da un suono di allarme o dalla radio.


### Impostazione dell'ora della sveglia

1. La soundbase deve trovarsi in standby. Eventualmente spegnerla con il tasto .
2. In modalità standby, premere per circa 2 secondi il tasto **ALARM**. Compare *TIMER SET*. Quindi lampeggia l'indicazione dell'ora (0).
3. Premere **VOL +/-**, per impostare le ore. **Per memorizzare premere ALARM. L'indicazione dei minuti lampeggia (00).**
4. Premere **VOL +/-**, per impostare i minuti. **Per memorizzare premere ALARM.** La modalità di sveglia lampeggia.
5. Premere **VOL +/-**, per alternare tra *BUZZER* (suono di allarme) e *FM* (radio). **Per memorizzare premere ALARM. L'indicazione del volume lampeggia ed è possibile regolare il volume da VOL 05 a 32.**
6. Premere **VOL +/-**, per impostare il volume desiderato. **Per memorizzare premere ALARM. Il display indica TMR. Lampeggiano ON oppure OFF.**
7. Premere **VOL +/-**, per attivare o disattivare la sveglia. **Per memorizzare premere ALARM.**


### NOTE:

- Se come allarme si è scelto il funzionamento della radio, si verrà svegliati dall'ultima emittente selezionata.
- L'allarme si attiva anche se l'apparecchio è spento.
- Se durante la programmazione non si preme alcun tasto per circa 15 secondi, le impostazioni non vengono memorizzate.

### Attivazione e disattivazione della sveglia


Se è impostata un'ora della sveglia, in modalità standby premere brevemente il tasto **ALARM**, per alternare tra *TMR ON* (sveglia attivata) e *TMR OFF* (sveglia disattivata). Se la sveglia è attivata, sul display compare il simbolo della sveglia .

### Disattivazione dell'allarme

- Quando l'allarme suona all'ora impostata, premere il tasto . L'allarme tace e resta attivato per il giorno successivo.
- L'allarme viene disattivato automaticamente dopo 60 minuti.

## 13. STABILIMENTO DI UN COLLEGAMENTO BLUETOOTH


La tecnologia radio Bluetooth consente di trasmettere dati senza fili agli apparecchi dotati di questa interfaccia. Ad es. è possibile riprodurre i file musicali memorizzati in un telefono cellulare provvisto di Bluetooth e ascoltarli con la soundbase per TV. La portata tra gli apparecchi accoppiati può essere di massimo 8 metri.

1. Premere il tasto  per accendere la soundbase per TV e accendere anche l'apparecchio esterno.
2. Sul telecomando, premere il tasto **BT**. Sul display compare *BT*. Poco dopo, l'indicazione *NO BT* segnala che non esiste ancora alcun collegamento Bluetooth.
3. Attivare il collegamento Bluetooth dell'apparecchio riproduttore. L'apparecchio riproduttore cerca apparecchi con i quali collegarsi.
4. A questo punto l'apparecchio riproduttore dovrebbe ricevere l'ID apparecchio *TVS 264*.
  - Stabilire ora il collegamento alla soundbase per TV nell'apparecchio riproduttore. Per farlo, attivare la segnalazione *TVS 264* sull'apparecchio riproduttore.
5. Una volta stabilito il collegamento, vengono emessi due bip. Sull'apparecchio riproduttore compare ad es. il messaggio "Collegato". Sul display della soundbase compare *BT*.
6. Avviare la riproduzione nel riproduttore Bluetooth.

Il volume può essere regolato dall'apparecchio esterno e dalla soundbase per TV.

### Stabilimento di un nuovo collegamento BT

Se si desidera terminare un collegamento Bluetooth per collegare un altro apparecchio Bluetooth alla soundbase per TV, procedere come segue:

1. Premere e mantenere premuto per circa 2 secondi il tasto  **II/PAIR** per terminare il collegamento esistente e attivare la modalità di Pairing. Sul display compare *PAIR*.
2. Attivare il collegamento Bluetooth dell'altro apparecchio riproduttore e procedere come descritto sopra.

**NOTA:** se entro due minuti non viene collegato un altro riproduttore Bluetooth alla soundbase per TV, viene ristabilito il collegamento al primo apparecchio.

## Chiusura del collegamento BT

- Spegnerne uno degli apparecchi.
- In uno degli apparecchi collegati, uscire dalla modalità Bluetooth.
- Se la distanza tra gli apparecchi supera gli 8 metri, il collegamento viene interrotto.

### NOTE:

- Se per l'accoppiamento è necessario inserire un codice, utilizzare "0000". Inserire questo codice nell'apparecchio riproduttore.
- Se la riproduzione è distorta, è possibile che l'audio dell'apparecchio riproduttore sia regolato su un livello troppo alto. Abbassare il volume dell'apparecchio riproduttore aumentando invece il volume della soundbase per TV.
- Può darsi il caso che non sia possibile collegare tutti gli apparecchi Bluetooth.

## Controllo

Funzionamento	
Avvio	Premere ►II/PAIR
Pausa	Premere ►II/PAIR: la riproduzione viene arrestata
Brano successivo	Premere ►►I
Riavviare il brano	Premere I◀◀ 1 volta
Brano precedente	Premere I◀◀ 2 volte

## Funzione vocale

Se si è collegato uno smartphone alla soundbase per TV mediante Bluetooth, se arriva una telefonata viene silenziata la musica. Lo squillo viene emesso attraverso lo smartphone.

- Rispondere alla telefonata come di consueto dallo smartphone. L'audio viene riprodotto dallo smartphone.

Una volta conclusa la conversazione, di solito la riproduzione riprende automaticamente.

## 14. PULIZIA



**PERICOLO!** Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Evitare che nell'apparecchio penetri liquido.

**ATTENZIONE:** non utilizzare solventi, alcol metilico, diluenti, ecc., poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

### Alloggiamento

Pulire l'alloggiamento con un panno leggermente inumidito.

## 15. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, scorrere l'elenco di controllo seguente, poiché l'anomalia di funzionamento potrebbe essere dovuta a un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.



**PERICOLO!** Non tentare mai di riparare autonomamente l'apparecchio. Se il problema non può essere risolto, si prega di rivolgersi al nostro Centro di assistenza.

Errore	Possibili cause/rimedi
Non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'apparecchio è spento dall'interruttore?</li> <li>- L'apparecchio è collegato ad una rete elettrica?</li> </ul>
Audio assente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si è disattivato l'audio da uno degli apparecchi collegati?</li> <li>- Si è selezionata la modalità operativa corretta?</li> <li>- Controllare il collegamento tramite cavo/Bluetooth.</li> </ul>
Nessuna indicazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'indicazione del display è stata disattivata con il tasto <b>DIMMER?</b></li> </ul>
Audio assente nel collegamento HDMI ARC	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il televisore dispone della funzione ARC?</li> <li>- È necessario passare all'emissione del segnale ARC nel menu del vostro televisore? Consultare le istruzioni del vostro televisore.</li> <li>- Si è impostata l'emissione del segnale audio su audio PCM?</li> </ul>
Nessuna reazione a qualsiasi comando tramite tasti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- In questo raro caso l'apparecchio richiede un riavvio del software. Spegnerlo e riaccenderlo dall'interruttore.</li> <li>- La batteria del telecomando è scarica? Eventualmente sostituire la batteria.</li> </ul>
Forte ronzio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare se tutti i cavi di collegamento sono collegati correttamente.</li> </ul>
Nessun collegamento Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'apparecchio mobile è compatibile con Bluetooth? Leggere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio mobile.</li> <li>- Controllare le impostazioni.</li> <li>- Eventualmente attivare il Bluetooth.</li> <li>- Controllare se la soundbase per TV è presente nell'elenco degli apparecchi trovati. In caso contrario collegare nuovamente gli apparecchi.</li> <li>- La soundbase è già collegata ad un altro apparecchio Bluetooth? Premere il tasto ► <b>II/PAIR</b> per stabilire nuovamente il collegamento.</li> </ul>

## 16. SMALTIMENTO

Non è consentito smaltire apparecchi usati e batterie tra i normali rifiuti domestici.

Se possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia. Successivamente smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchio deve essere affidato ad un ente autorizzato, nel rispetto delle direttive sullo smaltimento 2012/19/UE. I materiali plastici e i componenti elettronici devono essere consegnati a una società specializzata nel riciclaggio.

Informarsi presso il centro competente per lo smaltimento dei rifiuti del proprio comune.

Le batterie esaurite devono essere smaltite in modo adeguato. A tale scopo, servirsi degli appositi contenitori disponibili presso i negozi che vendono batterie o nei punti di raccolta municipali.


I consumatori sono legalmente obbligati a consegnare le batterie e gli alimentatori a un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o a restituirli al rivenditore.

Tale obbligo consente lo smaltimento ecologico delle batterie e degli accumulatori. Le batterie e gli accumulatori contrassegnati con le seguenti lettere contengono, tra le altre sostanze, sostanze nocive come: Cd (cadmio), Hg (mercurio), Pb (piombo).





## 17. DATI TECNICI

<b>Dati elettrici</b>	
Tensione di rete:	230 V ~ 50 Hz
Classe di protezione:	II 
Assorbimento di potenza: In standby:	Massima circa 50 W < 1 W
<b>Audio</b>	
Potenza di uscita audio:	2x 15 W + 30 W subwoofer
<b>Collegamenti</b>	
<b>HDMI ARC</b>	HDMI
<b>COAXIAL</b>	COAXIAL
<b>AUX</b>	Jack da 3,5 mm
<b>ANT.</b>	75 Ohm, jack da 3,5 mm
USB	Solo per assistenza
<b>Bluetooth:</b>	Bluetooth 4.2+EDR (A2DP, AVRCP)
Gamma di frequenze:	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione:	3,2 mW (max.)
<b>VHF (FM):</b>	87,50 - 108,00 MHz
<b>Telecomando</b>	
Batteria:	1x CR2025 3 V
Classe LED:	RG0
<b>Informazioni generali</b>	
Dimensioni (L x P x A):	circa 525 x 300 x 75 mm
Condizioni ambientali:	Temperatura d'esercizio: 5 °C – 35 °C
Peso:	circa 3600 g

Con riserva di modifiche tecniche.

## 18. HOTLINE

**Qualora si presentasse un problema tecnico, si prega di rivolgersi alla nostra hotline**, poiché la maggior parte degli errori possono essere eliminati senza necessità di spedire l'apparecchio.

Qualora durante il colloquio dovesse evidenziarsi che si tratta effettivamente di un apparecchio difettoso, si prega di spedire l'apparecchio per la riparazione con una descrizione esatta dell'errore.

In tal caso si prega di inviare anche **la cartolina di assistenza interamente compilata (alla fine di queste istruzioni) nonché una copia della ricevuta d'acquisto.**

Si tenga presente che i reclami ingiustificati comportano costi.

Grazie

### Hotline:

00800 - 45622000 (chiamata gratuita)

gratis - 365 giorni all'anno -

da lunedì a domenica

### E-mail:

gt-support-it@telemarcom.de

## 19. GARANZIA

Gentile cliente,

la ringraziamo di aver scelto uno dei nostri prodotti. Il nostro prodotto soddisfa i requisiti di legge ed è stato realizzato con costanti controlli di qualità. I dati tecnici rispecchiano lo stato attuale al momento della messa in stampa. Con riserva di modifiche. La garanzia per gli apparecchi elettronici soddisfa le disposizioni di legge vigenti al momento dell'acquisto.

Se contrariamente alle aspettative questo apparecchio dovesse presentare un problema tecnico, La preghiamo di attenersi ai seguenti punti:

Il termine di garanzia legale e commerciale dell'apparecchio è di 24 mesi a decorrere dalla data d'acquisto. A tale scopo La preghiamo di conservare la ricevuta d'acquisto. La garanzia legale e la garanzia commerciale si riferiscono solo ai difetti riconducibili ad errori di produzione o del materiale.

Si declina ogni garanzia legale o commerciale per i danni riconducibili ad un uso improprio o ad interventi impropri, nonché per i danni dovuti a fulmini, sovratensione, interruzioni della corrente elettrica, incendio o altre catastrofi naturali. Se tuttavia si rendesse necessario riparare l'apparecchio, riceverà un preventivo.

La garanzia legale e la garanzia commerciale decadono anche qualora il prodotto sia stato modificato o riparato da una persona non autorizzata, se è stato modificato o rimosso il numero di serie del prodotto, se il prodotto è stato o è utilizzato in modo non conforme alla sua destinazione d'uso o se il termine di garanzia è scaduto.

È imprescindibile conservare la ricevuta d'acquisto e la confezione originale. Se in caso di richiesta di assistenza non dovesse disporre di un imballaggio adeguato al trasporto, questo potrà esserle inviato a pagamento.

**Qualora si presentasse un problema tecnico, si prega di rivolgersi alla nostra hotline.**

Nel quadro della garanzia commerciale ci riserviamo il diritto di riparare l'apparecchio o di sostituirlo con un apparecchio comparabile.

I diritti legali del consumatore non sono limitati dalla presente garanzia.





## ***SCHEDA DI ASSISTENZA***

### **Dati del prodotto:**

Modello

---

Numero di serie

---

Data d'acquisto

(come da scontrino allegato)

---

### **Dati del possessore:**

Nome

---

Numero di telefono

---

Indirizzo

---

E-mail

---

### **Descrizione del guasto:**

---

---

---

---

---



